

El amigo

REVISTA LITERARIA - CULTURAL DEPORTIVA

FIGUERAS, DICIEMBRE 1955 - AÑO II - NÚM. 22 - 4 PTAS.

Este palomar junto a la casa de Dalí en Port-Lligat y edificado con el olivar contiguo, es otra de las creaciones del genial artista, que como suya, lleva detalles de originalidad y rareza. A pesar de esto, consideramos que las palomas se han de encontrar muy cómodas en el alojamiento y sobre las punzantes horquillas. Dalí, que se ha dado cuenta de la presencia del fotógrafo hace su papel



oseli

A Los Lectores
Amigo de



FARMACIA XIRAU

JUAN MARAGALL, 4
(ANTES CALLE DE LA PRESÓ)

FIGUERAS

Transportes



GENÍS

LINEAS REGULARES DE MERCANCIAS

SERVICIOS DIRECTOS
DE TRANSPORTE INTERNACIONAL POR CARRETERA
VIAJES CARGA COMPLETA PARA TODA ESPAÑA
CAMIONES DE TODOS TONELAJES

A G E N C I A S

FIGUERAS

Rutlla, 32
Teléfono 422

LA JUNQUERA

José Antonio, 74

LOS LIMITES

(LE PERTHUS)

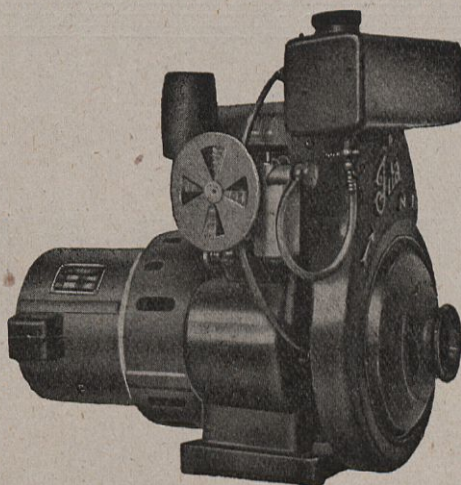
Teléfono 14

F I T A

GRUPOS ELECTRÓGENOS

Corriente continua de 125 Volts.

- » » **baja tensión de 12/32 Volts.**
- » » **alterna monofásica de 125 Volts.**
- » » **trifásica de 127/220 Volts.**



INDUSTRIAS FITA, S.A.

CALLE RUTLLA, 35 - TELÉFONOS 58 Y 37

F I G U E R A S (G e r o n a)



DURÁN

RESTAURANTE

en

Los Límites

(F R O N T E R A)

Balance

ESTAS páginas cierran la actuación de esta revista durante 1955. No sabemos sustraernos a la curiosidad - curiosidad e inquietud - de ojear las páginas en una operación de balance. La consecuencia es que no nos sentimos defraudados. Muy lejos estamos de sentirnos satisfechos, porque la meta que nos hemos propuesto siempre está en el horizonte por más que caminemos.

Estamos satisfechos porque sabemos que hemos hecho un esfuerzo y este esfuerzo ha sido comprendido. CANIGÓ ha recibido ayudas que agradece en todo lo que valen, como la de nuestros queridos anunciantes que con su aportación económica, estimulan a la Redacción porque demuestran su confianza en nuestras páginas. Gracias damos a todas las razones comerciales que con sus nombres honran nuestras páginas y hacen obra figuerense al hacer posible en buena parte la publicación de CANIGÓ. Los buenos figuerenses sabrán distinguirlos por su espíritu de colaboración y protección de las letras.

Estas últimas palabras nos han sonrojado al escribirlas. Pera la verdad es que no hemos encontrado otras para terminar el párrafo. CANIGÓ hace lo que puede para elevar el nivel ampurdanés con los trabajos que publica. Al propio tiempo intenta ofrecer la muestra de las inquietudes de la comarca. Como esto estamos bien lejos de conseguirlo, pedimos la colaboración y apoyo de todos aquellos conciudadanos y coterráneos nuestros que puedan mejorar nuestras menudadas posibilidades.

Si hemos dicho que no nos sentimos defraudados al hacer balance del año, si debemos consignar que por carta y de palabra se nos ha hecho la sugerencia y el ruego de que prestemos más atención a los problemas de la ciudad. No podemos desoir tal petición y desde este número procuraremos dedicar la atención a la política de la ciudad presentando sus problemas y procurando mantener una postura decidida frente a aquéllos que manteniéndose dentro de un signo totalmente negativo, acaban por sumir a la ciudad en un aire de mediocridad, abandono y desespero inconcebibles. La ciudad debe enfrentarse con sus problemas de una manera decidida. Contra las voluntades de signo negativo hay que levantar, en santa misión patriótica, los corazones valientes y decididos. Franco, el primer español por su corazón y por sus méritos, nos ha dado ejemplo continuado del laborar por la patria. El obstáculo en el camino del débil se convierte en peana para encumbrarse en el camino del fuerte.

¿HAY QUE HUMANIZAR NUESTRA CIUDAD?

Por
Juan GUILLAMET

"Es preciso transformar el mundo de selvático en humano y de humano en divino".
(Pío XII. - 10 febrero 1952).

UN MOVIMIENTO CATÓLICO UNIVERSAL

Siguiendo la pauta marcada por una serie de documentos pontificios que tienen como punto de partida la exhortación dirigida por el Papa a los fieles de Roma y al mundo el día 10 de febrero de 1952, se ha iniciado en Figueras la campaña «Por un Mundo Mejor», campaña que se espera se traduzca más pronto en hechos, de lo que andamos muy faltados, que no en palabras. Es seguro que, a medida que vaya progresando esta campaña de renovación total de la vida según los principios eternos e inmutables de la fe cristiana, Figueras saldrá con ello gananciosa en alto grado y en todos los aspectos. La cosa es más sencilla de lo que quizás parecerá a muchos. Se trata simplemente de que toda persona que se sienta católica se comporte como tal y con todas sus consecuencias en todos y cada uno de los actos de su vida pública y privada. No se escapa a nuestra consideración el hecho de que los actos que últimamente se han sufrido una serie de convulsiones de tipo colectivo que, de cerca o de lejos, han alcanzado más o menos a gran parte de la humanidad imbuyéndola de una serie de complejidades o complicaciones que forzosamente conducen a la desorientación, a la angustia y a los ingratos sentimientos que respira la filosofía actual. No hay que perder de vista, sin embargo, el auténtico carácter de esta campaña con la formación de un falso concepto, cerrado y mezquino. Recordamos una fotografía del Papa en la que aparece dirigiéndose a la multitud con los brazos extraordinariamente abiertos, como si con ellos quisiera abarcar al mundo entero. Creemos sinceramente que ésta es la actitud que debemos adoptar los católicos para lograr un mundo mejor.

UNA PREGUNTA OCIOSA

Lo sería, sin duda alguna, la de si es necesario este «Mundo Mejor». Nos parece que, entre todos los figuerenses, no encontraríamos ni uno solo que rectamente en conciencia pudiera afirmar lo contrario. Es más, en algunos aspectos, Figueras está francamente mal. Y es quizás después de examinar algunos de estos aspectos cuando se podría contestar de una manera muy rotunda a la pregunta que encabeza este artículo.

EL ANTIGUO HOSPITAL

Casi en el mismo centro geográfico de la ciudad, a muy pocos metros de la Rambla, están situadas las ruinas de lo que fué Hospital de Caridad. Los avatares de la

última guerra sufrida por nuestra patria lo dejaron reducido a su actual estado de pura ruina y así sigue desde entonces, pese a haberse hablado de varios proyectos de transformación para adecentarlo y dignificarlo, sin que hasta la fecha se haya visto ninguno de ellos plasmado en realidad. El transeúnte que pasa por allí y casi toda la ciudad, a copia de tiempo, se han ido acostumbrando a verlo así y han terminado casi por no hacer caso como de tantas otras cosas.

Hay que tener en cuenta, sin embargo, que entre estas ruinas que tan poco honor hacen

a la ciudad, entre estas paredes desgajadas por entre cuyos boquetes y ventanas sin protección silba helada la tramontana se desarrolla la vida de un núcleo de familias obligadas a convivir en condiciones infrahumanas. Hemos estado allí y resulta casi inconcebible que, en el centro de una ciudad de más de quince mil habitantes, floreciente en comercios modernos y prósperos, pueda estar oculta una lacra tan horrorosa. La cosa hace años que está así, lo cual hace más grave todavía el que no se le haya puesto remedio. No sabríamos cómo hacer para dar una idea exacta de lo que es aquello que, incluso bajo el punto de vista meramente humano y natural, es totalmente inadmisibles y repugnant. Entre otras cosas, hay que señalar las pésimas condiciones higiénicas y sanitarias así como de seguridad personal, pero una de las más horribles es la promiscuidad en que se ven obligadas a vivir ciertas familias en las que padres e hijos, sin distinción de sexo, duermen en una misma habitación, constituyendo ello un flagrante atentado a las más elementales normas del decoro, del pudor y del respeto que debe reinar entre padres e hijos. Quince familias son las que se alojan entre esas ruinas con las condiciones antedichas y sería ya hora de acabar con ello.

LOS «CAPUCHINOS»

Algo parecido constituye este otro núcleo miserable enclavado entre las calles de Tapis y del Rech Arnau. Las condiciones que reúne, si no son tan graves poco les falta. El que estas líneas suscribe da fe de haber visto años atrás agonizar una fierna criatura de pocos meses de exangüe y esquelético aspecto cuya familia se hallaba alojada



A dieciséis años de distancia, esta foto parece retrotraernos a la desolación de una guerra recién terminada. Entre estos muros viven quince familias. Al fondo y a la derecha, un retrete a la intemperie que sirve para uso de todos. Sólo hay otro y es por el estilo, por no decir peor.

AGUSTÍN PLANA



Taller reparación de coches
y toda clase de motores

Coche de alquiler - Servicio Remolque

c/. Olot, 19 - San Esteban, 7 - Tel. 34
(cruce carretera Barcelona)

FIGUERAS

PELIGENO

TÓNICO CAPILAR
LOCIÓN HIGIÉNICA
VIGORIZA Y CONSERVA
EL CABELLO

FARMACIA
FERRÁN
CENTRO DE ESPECÍFICOS
FIGUERAS

PEDRO ESTARRIOL BRAMÓN

CENTRO DE VENTAS

PERELADA, 31

Y
DEPÓSITOS:

Galletas Torra Estany, S. A.
Jabones y Aceites Moro, S. L.
Chocolates Tupinamba, S. A.

¿HAY QUE HUMANIZAR NUESTRA CIUDAD? (viene de la página anterior)

entre cuatro paredes boqueteadas y mal cubiertas, en pleno invierno. Las condiciones higiénicas y sanitarias deficientes son también una de las características de este infeliz lugar, así como la aglomeración humana dentro de sus dependencias con todas sus derivaciones morales.

Con la construcción de viviendas protegidas que, bajo el patrocinio de la Obra Sindical del Hogar, viene realizándose en Figueras, es de esperar se produzca la total desaparición de estos focos inhabitables pero habitados que denigran a nuestra ciudad no sólo por el hecho en sí, sino por el largo tiempo durante el cual ha venido tolerándose impasiblemente.

EL GARRIGAL Y LOS GITANOS

Según opinión públicamente notoria y aceptada, el Garrigal viene constituyendo desde hace muchos años un baluarte vergonzante e irredento de Figueras. Su población, compuesta por gente de vida equívoca, por otra que vive en extrema pobreza y por gitanos, parece como si viviera al margen de la vida de la ciudad. Sobre todo los gitanos, esta raza morena e indolente que, según datos aportados por el historiador de la ciudad don Eduardo Rodeja, data en Figueras desde finales del siglo XIV y viven a su manera desde que nacen hasta que mueren y alguno de ellos, quizás, sin que haya de-

jado rastro en ningún registro de actos sociales como son el matrimonio, el bautismo, etc. Se dice, y seguramente con bastante fundamento, que su carácter es bastante dado a la rapiña y al vagabundeo, añadiendo que esto es en ellos algo ya congénito. Esto es un poco discutible, pero hay un hecho fundamental que, en cristiano, hay que admitir sin vuelta de hoja y es que se trata de seres humanos y hermanos nuestros. En cuanto a este carácter que actualmente con razón se les atribuye, sería cuestión de ir anali-



La garrigalesca Plaza del Olmo constituye, toda ella, un incontestable oprobio para Figueras. Enmarcada por ruinas e inmundicia sirve, a pesar de todo, de emplazamiento de chozas como las de la muestra donde transcurren vidas humanas como las de estas gitanillas que parecen aguardar todavía una mano amiga.

zando sus relaciones con el resto de la población y el apoyo que de ella han recibido desde fines del siglo XIV para acá y quizás empezaría a asomar un resquicio de responsabilidad. Conocemos casos de alguna familia gitana que vive de su trabajo ejerciendo su oficio de esquiladores, tratantes traperos o limpiabotas y hemos visto acampar en las afueras una caravana provista de unos automóviles que bien los quisieran para sí algunos que no son gitanos. De modo que no creemos en esto de que los gitanos deban el ser ladrones y vagos a algo congénito de su carácter. La raza gitana, intensamente humana, es plenamente susceptible de redención y los gitanos de Figueras, no han de ser una excepción en ello. El problema, desde luego, es arduo y complejo en extremo. Pero es preciso acometerlo, so pena de contraer una grave responsabilidad de la que algún día habrá que dar cuenta. Quizás fuera un buen principio el procurar que toda la chiquillería gitana asistiera a la escuela. Existen, es verdad, las beneméritas religiosas de San Antonio que tan abnegado apostolado vienen ejerciendo hasta el punto de merecer el sobrenombre de «madres de los gitanos». Pero no todo puede quedar circunscrito a eso si se quiere cumplir en toda su realidad del divino precepto del amor al prójimo sin limitarse a un catolicismo beato y palabrero. Esta labor puede y debe ser ampliada e intensificada.

El Garrigal presenta un aspecto indudablemente deplorable. Se ha venido hablando últimamente de su urbanización. Si es que llega a realizarse, hay que hablar en condicional dada la exasperante lentitud con que todo marcha aquí, ¿qué va a ser entonces de los gitanos? Hay que suponer que, después de cinco siglos y medio de arraigo en Figueras, no se les irá a expulsar. Sería una solución, indiscutiblemente, pero muy poco elegante. Los gitanos son como una espina clavada en la conciencia figuerense, puesto que, si son como son, es muy posible que haya contribuido a ello el aislamiento y abandono en que la población, practicando quizás inconscientemente una variante de racismo, les ha dejado por espacio de un período de tiempo difícil de fijar pero que persiste todavía. La responsabilidad, pues, data de antiguo y nos ha sido transmitida como una especie de herencia que no tenemos derecho a sacudirnos de cualquier manera.

VENCER LA INSENSIBILIDAD DEL ESPÍRITU

Dice Pío XII que el peor de los males actuales no es, como creen muchos la ignorancia de la sana doctrina sino la insensibilidad del espíritu y la frialdad de los corazones. Al considerar que la miseria social de Figueras haya podido prolongarse por espacio de tantos años sin que haya surgido una voz indignada clamando contra ello ¿será que nos habremos contagiado de este mal y que nos hemos vuelto insensibles ante las miserias ajenas? En alguna ocasión, llevados por un falso concepto del patriotismo, hemos impedido que algún extranjero fotografiara estas miserias, cuando lo que el verdadero patriotismo y la verdadera caridad cristiana exigen es que estas miserias sean evitadas y borradas, no por lo que puedan decir o pensar de nosotros sino por íntima conciencia de nuestros deberes.

La situación es gravísima y requiere urgente solución. Pero, al mismo tiempo y dada esta extrema gravedad y urgencia, es preciso un concienzudo y sincero estudio y son necesarios generosos arrestos para llevar adelante la labor. Una vez que esté en marcha, los figuerenses podremos empezar a ir por el mundo con la cabeza bien alta.

Vida y Espiritu de la Ciudad y Comarca

EL MONUMENTO A LOS CAÍDOS

Con asistencia del Excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia, Autoridades Provinciales y Locales, el pasado día 19 fué solemnemente bendecido e inaugurado el Monumento que Figueras dedica a sus Caídos por Dios y por España en la Cruzada de Liberación. Entre las múltiples coronas, que testimoniaron el recuerdo de aquellos figuerenses, «Canigó» ofrendó la suya como homenaje a su memoria y a su inmolación.

VIAJE DE ESTUDIOS

El próximo día 6 saldrá para Italia el Director del Grupo Escolar de Niños de esta ciudad, don José M.^o Molinet Calverol en viaje de ampliación de estudios, seleccionado por la Jefatura Nacional del Servicio Español del Magisterio y patrocinado por el Ministerio de Educación Nacional. Durante el viaje en el que visitarán los centros de enseñanza y estudiarán los métodos pedagógicos empleados, visitarán, entre otras, Génova, Roma, Florencia Venecia y Milán.

Nos congratulamos con la distinción de que ha sido objeto el señor Molinet y no dudamos de que los conocimientos que pueda adquirir en el desarrollo de su viaje mejorarán, si cabe, la magnífica labor que vienen realizando las Escuelas Nacionales de esta ciudad.

VIII SALÓN NACIONAL DE FOTOGRAFÍA ARTÍSTICA

Organizado por la Delegación de la Unión Excursionista de Cataluña en Figueras, y patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento se efectuará del día 24 de Diciembre de 1955 al 2 de Enero de 1956, el VIII Salón Nacional de Fotografía Artística en el Salón de Actos del Ayuntamiento de nuestra ciudad.

Carnicería
Tocinería
Embutidos de calidad
Juan Gardella

Desea a sus clientes
y público en general
Felices Navidades y
Próspero Año Nuevo

SAN PABLO, 31
FIGUERAS

EXPOSICIÓN DE ACUARELAS

Del 18 de Diciembre al 7 de Enero y en el Salón de Exposiciones de la Caja de Ahorros de la Diputación, tendrá lugar una interesante exposición de acuarelas de nuestros conciudadanos señores Antonio Barbany, Narciso Pijoán y Juan Felip, a los que deseamos gran éxito en esta faceta de sus actividades.

«MISS» CASINO 1955-56

El pasado día 19 de Noviembre, la Junta Directiva del Casino Menestral, con la colaboración de la Comisión de Jóvenes, eligió «Miss» Casino y Damas de Honor a las simpáticas señoritas Ana María Vilá, María Rosa Cristina y Elvira Badet.

EXPOSICIÓN DE ETIQUETAS

Se ha celebrado con gran éxito en la Sala Icaria una exposición de etiquetas, bajo la organización de la U. E. C. de Figueras, de su consocio y particular amigo nuestro don Juan Durán Simón, gran coleccionista de etiquetas, ya que en su poder obran más de 4000 de los más diversos países.

ÉXITO DE UN PINTOR FIGUERENSE

Recientemente fué inaugurada en el Círculo de Bellas Artes de Madrid una exposición del pintor figuerense Diego Torrent, quien a través de sus paisajes presenta la hermosa y variada comarca catalana.

En el acto inaugural pronunció unas palabras de salutación al

artista y de evocación ampurdanesa nuestro distinguido colaborador y particular amigo de CANIGÓ, don José Francés, Secretario Perpetuo de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

D. JOAQUÍN GIRONELLA, GALARDONADO

En los Juegos Florales celebrados en Gerona con motivo de las Fiestas y Fiestas de San Narciso, fué adjudicado el premio extraordinario del Excmo. Sr. General Gobernador Militar, al trabajo del que resultó autor don Joaquín Gironella Garañana, Delegado Comarcal del Ministerio de Información y Turismo de esta ciudad y Director del semanario «Ampurdán». Felicitamos a nuestro estimado colega por el premio obtenido.

NUEVA JUNTA

Ha quedado constituida la nueva Junta del Club de Ajedrez Royal en la siguiente forma: Presidente, don José Oriol Coma; Vice-Presidente 1.^o, don Rafael Escutia Creus; Vice-Presidente 2.^o, don Pedro Baret Cabratos; Secretario, don Luis Notario Costa; Tesorero, don Luis Fábrega Rebarter; Vocales, don Antonio Vicens Salleras, don Vicente Gích Vidal, don Luis Serra Galcerán y don Ángel Roldán Aranz.

BOLETÍN «LA SALLE»

La Dirección del Colegio de la Inmaculada ha tenido la delicadeza de remitir un ejemplar del Boletín extraordinario de fin de curso. Dicho Boletín, magníficamente impreso en la acreditada imprenta García de Pou y con una gran ilustración, contiene un resumen de todas las actividades desarrolladas en el Colegio de la Inmaculada durante el curso escolar.

Figueras viva

NAVIDADES CARAS

«PAZ EN LA TIERRA...». Nuevamente nos llega la fecha gloriosa. «Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad». La noticia nos llega sin el canto celestial de los ángeles enviados por el Señor; los querubines han sido sustituidos por esa presencia amontonada de números de loterías y escaparates adornados de abeto y lucesitas. Los periódicos preparan ediciones extraordinarias, los sastres se afanan en liquidar los encargos que se amontonan en sus manos, las tiendas hacen provisión, y todos nos aprestamos para hacer de la gran fiesta una fiesta grande. La Fiesta de los pobres. Decía nuestro buen amigo Manuel Brunet que «a los mismos ricos, un Jesús rico, una Sagrada Familia que se hubiera paseado en coche, no les haría ninguna gracia». Porque dice que «si Jesús hubiera nacido rico y en un palacio, no habría poeta de Navidad». «Naciendo rico, Jesús hubiera condenado a los pobres; naciendo pobre se solidariza con los pobres e infunde en el pecho de los ricos una civilidad cristiana capaz de humanizarlos y de hermanarlos con los pobres». Esta es la fiesta que vamos a celebrar. Todos pensamos celebrarla con nuestras mejores galas, en el máximo de nuestras posibilidades, haciendo en este día un poco de ricos. Ya esperamos, como primer paso, el día 22 para ilusionarnos con la lotería y mirar si el número de la participación coincide con uno de los grandes. Ilusión de ser rico. Luego, ya alejada la ilusión materialista, la fiesta de Nochebuena nos hace a todos más risueños y amigos. ¿Habrá alguien que en Navidad no esté risueño? Mal de aquél que en este día no piensa festejar la Natividad del Señor con su mayor deseo; sin la borrachera de algunos, ni el lucro, la fastuosidad y la pompa de otros, sino en la alegría que nos trae el día maravilloso y la presencia que él merece. Seguramente los mismos pastores corrieron a adorar a Jesús con sus menos remendadas pieles.

Sin embargo, la Navidad nos está resultando una Navidad cara. En Figueras acaso más que en otros sitios. Nuestra ciudad tiene fama de que en ella la vida es muy cara; artículos, que en otros lugares se ofrecen a buen precio, aquí suben alarmantes. ¿Por qué? Repasemos ligeramente los precios de algunos artículos que en estas Pascuas, quien más quien menos, se verán en todas las mesas; muchas haciendo un gran sacrificio, que sólo puede de la festividad del día. La carne está más arriba que las nubes; está en la estratosfera; hay clase de carne que está a más de sesenta pesetas kilo. Las butifarras están a nueve duros el kilo. Calcúlese lo que cuesta cada bocado y lo caro que resulta comer un poco de carne. Los pollos se cotizan de 30 a 40 duros el par; en los turrones nos anuncian un aumento de precio, alegando que no sé qué materias primas han subido también... Y vayan añadiendo a estas materias los acompañantes respectivos; todo está por las nubes. Si queremos ver un espectáculo, — léase cine, ya que es lo único que tenemos —, seguro que nos presentarán alguna película que por gracia de poca gracia se nos convierte en un ligero aumento del precio de las entradas. ¡Lo que cuesta celebrar la Navidad!

CARLO

M. Pujol

JOYERO

Avda. José Antonio, 4,
Teléfono 447 pral.

FIGUERAS

Con una lavadora eléctrica...
su hogar puede ser más feliz

Compruebe esta realidad, probando, EN SU PROPIO DOMICILIO, GRATUITAMENTE y SIN COMPROMISO, la eficacia de una máquina para lavar.

• Le agradeceremos su visita.

**Comercial
Ampurdán**

Lasauca, 3
FIGUERAS

**GARAGE
GUIX**

AGENCIA Y SERVICIO
CITROEN Y PEGASO

Y

PLAZA COMERCIO, 3
TELÉFONO 241
FIGUERAS

**AGENCIA
FIGUERAS**

...tramitará su pasaporte
con la máxima rapidez...



MONTURIOL, 6, 1.º
TELÉFONO NÚM. 360
FIGUERAS

HISTORIA Y VICISITUDES DE D. NARCISO MONTURIOL

D. Narciso Monturiol y Estarriol, nació en Figueras el día 28 de Septiembre de 1819, en la casa n.º 3, de la calle de San Guillermo (hoy Monturiol) la cual ocupaba el solar que hoy ocupa el Sport Figuerense.

Estudió leyes en la Universidad de Cervera, Barcelona y Madrid, no llegando a terminar la carrera por falta de vocación.

De carácter exaltado, se dedicó a la política, y a otras actividades, en algunos casos por necesidad Ejerció el oficio de pintor, escritor, y cajista de imprenta, fué inventor de la navegación submarina, de una máquina para fabricar libretas y otra para hacer cigarrillos de papel.

Complicado en los sucesos políticos de 1848, tuvo que emigrar a Francia, viviendo en Perpignan y Marsella, en donde acabados sus pocos recursos aprendió de cajista de imprenta.

Más tarde se trasladó a Cadaqués, en donde se dedicó a observar la pesca del coral y con este motivo concibió la idea de la navegación submarina.

Y como los conocimientos generales adquiridos en la preparación de la carrera, decía él, que no le ayudaban a resolver ningún problema, sino que al contrario, más bien le producían confusión, se puso a estudiar de firme teniendo siempre el mar a la vista, las leyes de las corrientes medias y profundas, los movimientos de las aguas, orígenes de las tempestades, etc.

Sosegados los momentos de pasión política, volvió a Barcelona, en donde contó con otros medios para perfeccionar sus estudios, y a principios de 1856, ya consideraba tener el problema resuelto, y la navegación submarina realizada.

El día 23 de Octubre, delante del notario D. José Cañellas, se otorgó una interesante escritura, destinada a la construcción del primer submarino, entre D. Narciso Monturiol, artista pintor, y los Sres. D. Antonio Dubé de La Escala, J. Morrell de Rosas, J. Oliu de Barcelona, E. Maxachs de Gerona, José Carreras y P. Sirés, comerciantes, M Ripoll, estudiante de medicina, F. Suñer y Capdevila, médico, P. Seras, zapatero, P. Amat, panadero, J. Margall, dueño de un café, Martín Carlé, dependiente de comercio, Onofre Santaló, P. Solana y P. Font, comerciantes vecinos de Figueras, J. Pagés de Peralada, F. Rahola de Cadaqués, y el propio notario Sr. Cañellas, con el fin de reunir un capital de 2.000 duros con destino a la construcción de un buque submarino que debía dedicarse a la pesca del coral. (Puig Pujadas «Vida d'Herst» pág. 110).

Era el primer submarino del mundo, que nacía hijo del esfuerzo de su inventor, y financiado por un grupo de amigos entusiastas, de los cuales ninguno contaba, a juzgar por las profesiones que se citan, con gran capital, y seguramente la mayoría colocaba en la empresa todo cuando poseía, «mientras su inventor incansable iba estudiando su obra y completando los estudios necesarios para dar forma y condiciones náuticas y submarinas al buque que se proponía construir» (J. Puig.—Obra citada).

Y según se cita en dicho libro, el día 28 de Septiembre había empezado a recibir el importe de las primeras suscripciones hechas en Figueras.

No solamente es hijo de Figueras el ilustre inventor de la navegación submarina, sino que de Figueras salieron los primeros recursos destinados a construirlo.

¡Cuán lejos estarían aquellos figuerenses de la trascendencia que tendría en el mundo aquel paso que daban simplemente con miras al negocio que podría proporcionarles la pesca del coral!

Complicado de nuevo Monturiol en los acontecimientos políticos del mes de Julio de aquel año, emigró de nuevo a Cadaqués, de donde

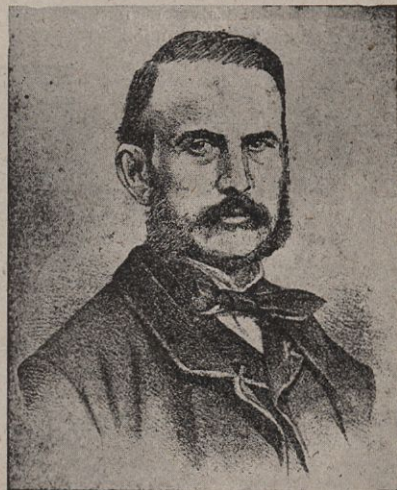
regresó pronto a Barcelona, preocupado por la falta del dinero necesario para llevar a feliz término las primeras pruebas.

Amigos y adversarios, le ayudaron en esta ocasión, para lanzar el 1858 una memoria que apasionó en gran manera, y empezó en los astilleros de la Barceloneta, la construcción del primer Ictíneo bajo su dirección.

En 1859, fué botado al mar, haciendo las primeras pruebas, el 23 de Julio.

En tres meses adquirió los conocimientos prácticos necesarios para su manejo, y el día 23 de Septiembre, pudo realizar la prueba satisfactoria, ante las autoridades de Barcelona.

Desde el 7 de Mayo, el Ictíneo realizó 24 pruebas, que respondieron siempre a los propósitos del inventor.



Durante el mes de Febrero de 1860, Monturiol publicaba una nueva memoria, más extensa que la primera, tratando del mar, de sus movimientos y de las observaciones que había hecho sobre la navegación submarina.

Es en este momento que la noticia se difundió, y el gobierno empieza a tomar en consideración las noticias que se publican sobre el nuevo invento.

Aprovechando la estancia de la corte en Barcelona en el mes de Septiembre, los generales O'Donnell, Dulce, Sanmíguel y Cotoner, presenciaron una prueba del Ictíneo que les interesó en gran manera.

A principios del año siguiente, algunos diputados catalanes, solicitaron el apoyo del Gobierno, para el Ictíneo, y el inventor por su parte hizo igual súplica, acompañando una memoria sobre el Ictíneo de Guerra.

Las nuevas pruebas oficiales tuvieron lugar en aguas de Alicante, el día 7 de Marzo de 1860 en presencia de los señores Zabala, ministro de Marina, Cánovas, ministro de Fomento, Directores Generales, Senadores, Diputados, y una comisión nombrada por el Gobierno.

El día 16 de Junio, llegó Monturiol a Figueras, en donde se le recibió con tal afecto y tal entusiasmo, que con certeza se puede afirmar que pocas veces Figueras ha tributado un recibimiento tan espontáneo y afectuoso como el que en aquella ocasión tributó a Monturiol.

En el Museo Universal (11 de Agosto de 1961, Año V, n.º 32, pág. 254 y 255) se publica el retrato de Monturiol y se describe su llegada a Figueras de la siguiente manera: «El 15 de Junio, víspera de la llegada de Monturiol a Figueras, la comisión de Festejos hizo circular por la población y por todo el Ampurdán, una alocución invitando a los habitantes a

INVENTOR DE LA NAVEGACIÓN SUBMARINA

contribuir a los obsequios y felicitaciones que debían dirigirsele.

El día siguiente por la mañana, toda Figueras apareció adornada cual nunca. Se iba a celebrar un triunfo en que se confundían todos los pueblos, un triunfo de los que no cuestan lágrimas ni sangre; el triunfo de la ciencia. Ocupados todos los carruajes, salieron muchos en dirección a Gerona para ser los primeros en saludar al inventor de la navegación submarina. La carretera estaba atestada de gente, y a la entrada de la villa les esperaban la orquesta del Liceo Figuerense y el cuerpo de Coros del Casino Menestral, llevando al frente una bandera con los colores nacionales, rematando en una corona de laurel.

A la llegada de Monturiol, la música y el Cuerpo de Coros, ejecutaron una balada ampurdanesa, y los vítores, el entusiasmo y las aclamaciones, comenzaron para no interrumpirse ya. Acompañaba al señor Monturiol en su carruaje, el diputado a Cortes señor Fages; precedía a este carruaje otro en el que iban varias niñas vestidas de genios y esparciendo flores y versos por la carretera; y abría la marcha la orquesta y el cuerpo de coros, ejecutando piezas escogidas. Durante el tránsito cayó sobre la comitiva una verdadera lluvia de coronas de laurel, de ramilletes, de versos; de todas partes salían palomas con cintas, inscripciones y composiciones.

Al regresar a Barcelona, ante la frialdad del gobierno para llevar a feliz término su obra, concibió la idea de una suscripción nacional, para lo cual se nombraron unas juntas en Cataluña, Cádiz, Valencia, Santander, Bilbao, Teruel, Cáceres y Huelva.

El 12 de Julio, mientras pasaba unos días en Figueras, salió una R. O. que ofrecía al inventor los materiales y obreros necesarios para la construcción de un Ictíneo de 1200 toneladas, y aceptando el ofrecimiento, Monturiol fué llamado a Madrid por otra R. O. del 22 de Septiembre.

Pero ya fuese que el inventor no aceptase las condiciones que le imponía el gobierno, ya fuese que se procediera con demasiada lentitud, el caso cierto es que pasaron días, semanas y meses sin que la protección oficial se hiciera efectiva y cansado de esperar en Madrid inútilmente, se trasladó a Barcelona a principios del 62 tan desanimado y abatido, que renunció hacer nuevas gestiones.

El día 5 de febrero de 1863, se recibió la renuncia al título de hijo predilecto de Figueras, de don Narciso Monturiol. Según parece, unos años antes de esta fecha, se prohibió que se hicieran suscripciones públicas a causa de los muchos abusos que había, y al producirse la Nacional para la construcción del Ictíneo, el alcalde corregidor la prohibió. Esto, como es natural, indignó a Monturiol, que con toda seguridad no estaba en antecedentes, y para contestar a lo que él consideró una ofensa directa a su persona, mandó al Ayuntamiento una carta adjuntando la credencial del título, que decía: «Ha llegado a mí noticia, por diferentes conductos, que V. S. no ha permitido la suscripción a Domicilio en favor del Ictíneo, noticia que veo confirmada en el núm. 109 de «El Ampordanés».

Este acto, que coarta la libertad de los amigos del Ictíneo, libertad de que han hecho uso en Madrid, Reus, y otros puntos, este acto, que me priva de mendigar en mi país natal, los auxilios que necesita la navegación submarina, revela pocas simpatías hacia mi empresa, ninguna hacia el que suscribe, y el arrepentimiento de la distinción con que me honró el Municipio en 14 de Junio de 1861.

Ante un hecho de tanta significación, creo deber renunciar y efectivamente renuncié, al



PESEBRE, CORAZÓN Y TRONO

EL año solar no ha llegado todavía a su fin, cuando la Iglesia ha abierto ya las puertas de un nuevo año litúrgico con la celebración del Adviento.

Para poder medir el tiempo los hombres disponemos de dos calendarios distintos: uno que podríamos llamar civil, que se cuenta por meses; y otro, religioso o litúrgico, que se divide en ciclos: ciclo de Navidad, ciclo de Pascua, ciclo de Pentecostés... El primero, gira alrededor del sol; el otro, se mueve en torno de la historia de la vida de Cristo. La vida religiosa tiene su ritmo, como lo tiene el grandísimo movimiento de los astros, como lo sigue la vida social de los pueblos.

Con el tiempo de Adviento hemos empezado un nuevo año litúrgico. Siendo costumbre de buena sociedad desearse felicidades en los albores de un nuevo año, nosotros las queremos desear abundantes para todos nuestros lectores, en este nuevo año religioso, al redactar este artículo.

Siendo el presente, año de gracia, no serán estos deseos de felicidad vanos ni estériles para quien quiera recibirlos. Coincide el inicio de este nuevo año litúrgico con el pregón pontificio en nuestra Ciudad del movimiento «por un mundo mejor». Las felicidades que nos promete ese doble Adviento llegarán por los caminos evangélicos de las Bienaventuranzas. Aquí el éxito es seguro. Sólo depende de nuestra voluntad. Las felicidades que nos promete no vendrán a nosotros por los caminos azarosos de un sorteo, como tantos en estos días las esperan, sino por los caminos más nobles y más justos de la buena voluntad y el mérito.

Es San Juan Bautista quien nos invita, a través de los evangelios de las misas de Adviento, a preparar esos caminos de la felicidad, que el mismo llama «del Señor». Parate viam Domini. «Preparad el camino del Señor: enderezad sus sendas». Ese grito del Bautista lo hace suyo en estos días la Iglesia: «Preparad los caminos del Señor, porque viene, ... porque está cerca, ... porque mañana veréis su gloria». Son las fervientes llamadas de la esperanza con que la Iglesia prepara la Navidad, o venida del Señor; que esto significa Adviento: Venida.

Y cabe ahora lógicamente preguntarnos, ¿cuáles son esos caminos por dónde viene el Señor, el Dios de la Paz y de la Felicidad?, ¿cómo salir a su encuentro?

Tres son esencialmente. El Emanuel llega a nosotros por los caminos oscuros y humildes de Belén; por los atrayentes y afectuosos de la Gracia, y, finalmente, por los apocalípticos y majestuosos de la paruria del Juicio Universal. Por cada uno de esos tres caminos debemos salir al encuentro del Señor que viene, si no queremos ser sorprendidos un día inesperadamente por su llegada. Cristo viene como Salvador, Santificador y Glorificador del mundo. Luego debemos prepararle: un pesebre, un corazón y un trono.

Escribe el célebre benedictino monserratense P. Gubianas: «Con el Adviento nos prepara la liturgia para conmemorar solemnemente la venida de Cristo Redentor en carne, pero de tal suerte que así como ahora viene espiritualmente a nuestras almas por la gracia, así también nos preparemos para su segundo Adviento, lleno de majestad, como Juez, en el fin de los tiempos».

«Preparad los caminos del Señor». — Durante cuatro mil años estuvieron los Patriarcas y Profetas suspirando por el Mesías prometido; durante cuatro semanas estará también la Iglesia preparando Navidad, y pidiendo, con ellos, a «los cielos que derramen su rocío y a las nubes que lloven al Justo». Que en cada casa se construya un pesebre donde pueda renacer el Divino Niño. Que el camino del templo nos conduzca, por Navidad, a comulgar directamente con la realidad del Nacimiento, en la alegre y tradicional misa del gallo de nochebuena.

«Preparad los caminos del Señor». — Jesucristo no vino sólo para quedarse tiritando en el pesebre, ni inmolarse unas horas en el altar. Cristo desde el pesebre y en el altar quiere conquistar, para un mundo mejor, para el Reino de Dios, nuestras voluntades, nuestros corazones. Esta es la gran realidad. «Cada alma en estado de gracia — dice Faber — es un continuado Belén, cada nuevo aumento de un grado de gracia es una nueva Navidad». Oportuno es esto recordarlo en la actual «campana de estado de gracia», objetivo inicial y primario del movimiento del Mundo Mejor. Sólo los que viven en gracia de Dios, son los hombres de buena voluntad a los que prometen la PAZ los ángeles del Portal.

«Preparad los caminos del Señor». — Las nubes que debían llover al Justo, se lo volvieron a quedar, celosas, un día. Cristo glorificado, ahora, «está sentado a la diestra del Dios Padre Todopoderoso», ... pero «de allí ha de venir a juzgar». ¡Cristo volverá al mundo! La paruria es un motivo supremo de esperanza. Si estamos en gracia no podemos temer; esperamos más bien el Juicio como el día final de la liberación y de la justicia universal.

Este es el espíritu del Adviento. Dispongamos, por la gracia, un pesebre para Cristo en cada corazón, y otro día Él nos lo convertirá en su trono.

Así termina el Apocalipsis: ¡Ven, Señor, Jesús!

José M.^a PUJADAS, Pbro.

título de Hijo Predilecto de Figueras, cuya credencial remito adjunta.

Dios guarde a V. S. muchos años.

Barcelona, 18 de Febrero de 1863.—Narciso Monturiol.

Al Il. Sr. Presidente de la Villa de Figueras.

Estos son los datos que me ha sido posible recoger de la biografía de Monturiol como inventor del submarino. Hombre en extremo dinámico, en 1873, ejerció el cargo de director de la fábrica del sello, y como escritor, fué director de los periódicos: «La Madre de Familia», «El Mentor» y «La Fraternidad».

Publicó varias obras tituladas: «Un Reo de Muerte», «Las Ejecuciones y los Espectadores», «Consejos de un Padre a sus Hijos», «El arte de navegar debajo de las aguas», «Estudios de

Historia Natural», «Estudios de las corrientes marítimas», «Descubrimiento del Polo y la Gravitación Universal».

Murió en San Martín de Provensals, el día 5 de Septiembre de 1885 y está enterrado en el cementerio del Este de Barcelona. En su tumba hay el siguiente epitafio:

«Aquí yace don Narciso Monturiol, inventor del Ictíneo, primer buque submarino en el cual navegó por el fondo del mar en aguas de Barcelona y Alicante en 1859, 1861 y 1862».

Figueras le recuerda y le honra, en el Monumento que le dedicó en el lugar más céntrico de su magnífica rambla, y dando su nombre a la calle donde estaba emplazada la casa en que nació.

Eduardo RODEJA GALTER

JABONES Y
DETERGENTES

EL BALANDRO

BOSCH
FIGUERAS



La voz de los ciudadanos

Por exceso de original a veces "CANIGÓ" se ve en la necesidad de suprimir esta interesante sección a través de la cual se conoce la opinión de nuestros lectores. Aún dejando de publicar trabajos literarios destinados para el presente número, renovamos la publicación de CARTAS AL DIRECTOR, invitando a nuestros lectores a que los continúen remitiendo con la seguridad de que verán la luz en estas páginas, siempre que las mismas reúnan los requisitos de interés público y de corrección debidos. Por otra parte, la Revista no se hace partícipe de la opinión de los cartas que se publican, de los cuales no se altera tampoco el estilo en que vienen redactadas.

¡LA OSCURIDAD O SEMIOSCURIDAD DE FIGUERAS!

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Distinguido señor: Figueras tiene un problema que ya fué el que provocó, entre otros, el no crecimiento y desarrollo industrial de la ciudad. Debería «Canigó» empezar una campaña sobre el alumbrado. La Empresa que lo suministra al Ayuntamiento da un alumbrado pésimo.

Un cordial saludo de

F. S. (Figueras)

SOBRE LOS IMPUESTOS MUNICIPALES

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Muy Sr. mío: Hemos oído muchas lamentaciones sobre la dureza y elevación de tarifas de los impuestos municipales, porque parece que el Ayuntamiento aplica el máximo en los impuestos y arbitrios municipales. Y a mí me parece que cuando el Ayuntamiento no sirve al máximo a los figuerenses no tiene derecho a aplicar tan altas contribuciones. Hay un montón de abandonos como el de las calles, el riego, la limpieza, el agua, etc. sobre todo este último que está resuelto para una parte de la población mientras que hay vecinos que hace años que están con los grifos secos.

Le saluda atentamente:

J. H. (Figueras)

UNA SUGERENCIA

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Distinguido señor: Me permito pedirle que dediquen mayor atención a los problemas de Figueras. «Canigó» ha hecho una interesante campaña para el monumento a Pep Ventura, pero casi no publica información municipal, ni de otras actividades, ni plantea los problemas locales. Considero que deberían llenar este hueco.

Le saluda atentamente:

UNA LECTORA (Figueras)

DEL ANTIGUO CAMPO DE FÚTBOL

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Muy Sr. mío: En el antiguo campo de fútbol hay un letrero (¡vaya letrero!) que supongo que está puesto por el Ayuntamiento y en el cual se prohíbe echar escombros bajo la amenaza de una multa. Siempre es desgraciada costumbre el que las órdenes no se cumplan, pero el caso curioso es que ahora el que allí echa escombros es un carro del Ayuntamiento para mayor escarnio de la orden y de la multa que preconiza. ¿O es que habrán puesto el cartel terrorífico para que tengan más sitio para ellos?

Con gracias anticipadas queda de Vd. afmo. s. s.

UN FIGUERENSE (Figueras)

LOS BASUREROS Y SUS OBLIGACIONES

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Distinguido señor: Acudo a su revista para que se sirva publicar, el hecho que ha motivado el dirigirme a Vd.:

El martes día 10 de Octubre, en casa y como de costumbre, a la hora prevista se puso en la acera de la calle el cubo para la espera de la retirada de los desperdicios caseros.

Al pasar el basurero, observamos y además él lo manifestó, que no quería llevarse un par de zapatos viejos, que en el interior del cubo estaban depositados, y así lo hizo.

Yo solicito a quien incumba se sirva dar al público una nota, de cuáles son los desperdicios que podemos incluir en la basura para orientación de todo el vecindario.

Con gracias anticipadas, aprovecho para saludarle atte. suyo affmo. s. s.

QUIQUO (Figueras)

EL PROBLEMA DEL TRÁNSITO EN FIGUERAS

Sr. Director de la Revista «Canigó»

Muy señor mío: Agradeceré tenga a bien publicar la siguiente carta.

Hace unos días que se habla como un hecho prematuro la construcción en el actual Hospital Viejo de la Plaza Mercado, Sala de Conciertos, Nuevo Museo del Ampurdán y Estación de Autobuses.

A dicho proyecto deberían añadirse unos cortes en las aceras para el aparcamiento de coches y taxis, por el estilo de los que ventajosamente existen en la Plaza Cataluña de Barcelona, pues, a no tardar, será un verdadero problema por el tránsito de Figueras el aparcamiento, como lo es ya en las épocas del turismo.

Ya sé que son numerosos los problemas de tráfico y sólo se vencen con soluciones definitivas.

Con las gracias de antemano, le saluda atentamente,

VOLANTE (Figueras)



TURMIX
BERRENS
desde 950 Ptas.

REPRESENTANTE:

GERONA, 19
FIGUERAS

Causa Radio

Hotel Durán Restaurante

Antiguo Hotel Comercio

CONFORT MODERNO - COCINA EXQUISITA

GARAGE

Lasauca, 3 - Teléfono 197

(junto Rambla)

FIGUERAS



MUEBLES
MAS

Los más económicos
Los mejores-FABRICACIÓN PROPIA

Exposición y venta: Avenida José Antonio, 23
c. Castelló, 12 - San Antonio, 2 - FIGUERAS

CARA & CARA

CON

D. CARLOS FAGES DE CLIMENT

«Las Bruixes de Llers», «El sabater d'Ordís», «La dama d'Aragó», etc., y muchos «rodolins», tantos, que él mismo dice que en Figueras hay quince mil personas que le admiran y otras mil que le temen; éstas mil son las que han encendido la musa poética de Fages y se han visto dibujados con alguno de estos «rodolins»; los otros restantes quince mil rien de su gracia picaresca. Algunos son picantes, atrevidos; otros son graciosos y alegres; todos populares. Porque Carlos Fages de Climent tiene en su haber la presencia de un puro sentir ampurdanés. Ha descrito románticas páginas de nuestra comarca pintando pintorescos personajes y recogiendo aires poéticos acaso perdidos en el olvido.

Me habla de las entrevistas que le han hecho.

— El que mejor quedó — confiesa — es uno realizado ante un aparato magnetofónico: Claro que luego volvió a pasarse y corregir alguna cosa, pero quedó muy bien.

Y dice como con el periodista, con lápiz y papel, es mejor el diálogo.

— La goma de borrar quita lo que no interesa.

Esta primera charla con Fages de Climent toca varios puntos; pero en todos me ha dado la impresión de ser un poeta muy enamorado de su poesía y de la poesía. Se concentra en cada respuesta, como si la meditara en la morada de su íntimo mundo poético. Bebe en él, como saborea el aroma del café. Se toma dos tazas. Su atmósfera es romántica; parece que todo le respira consonancia y le invita a ligar estrofas.

Por lo que deja entrever, vive también metido en un mundillo artístico. — Ayer mismo, asistí a una cena en la que se habló de Eugenio d'Ors, su hijo habló con unas palabras magníficas...

CALLE DE FIGURAS

Carlos Fages de Climent nació en nuestra ciudad.

— En la casa número dos de la

calle Ingenieros, en la habitación cuyo balcón da a la calle Monturiol, al lado mismo del «Sport», a un dedo de las espléndidas pinturas de Ramón Reig.

Casa recia, grande, con aire señorial de un tiempo pretérito. La calle céntrica, ancha, principal en su día. Para Fages, esta calle tiene un atrayente especial.

— Esta calle ha visto nacer a grandes figuras figuerenses: Monturiol, Dalí, Deulofeu...

— Sin embargo, usted y Deulofeu caen un poco forzados dentro de la calle.

— Es que tiene gancho; es una calle con gancho.

UN TRIO

— Déme su opinión de Monturiol.

— Lo considero un ciudadano muy íntegro, aunque yo no entienda de navegación; y además, un gran pintor retratista.

— Dalí.

— Crecimos y estudiamos juntos. El hecho de tener yo un año más que él, hizo me dispensara una buena consideración y fuéramos grandes compañeros. Tuve el honor de que colaborara en mi primer libro.

Sobre Dalí charlamos un ratito. Tiene el proyecto de ofrecerle una gran idea; acaso ya la han estudiado juntos. Me la explica y prohíbe que la publique. Una proposición que causará estupor. Aquella atención de sus años juveniles, atención un tanto consultiva, toma hoy idea de obra gigantesca.

— Cuando la haga pública causará sensación.

— Y de Deulofeu, ¿cuál es su opinión?

— Es un farmacéutico que ha pretendido medicar y dosificar la historia. Como sea que la historia alarga más que nosotros, morire-

mos sin saber exactamente la extensión de sus teorías.

— Y usted particularmente, ¿qué cree?

— Que tal vez haya un error de cálculo, pues, como sea que ha aumentado el conocimiento de la matemática, también es posible haya un cambio en las épocas de la historia.

SUS PASOS

— ¿Estudios?

— Primero en Castelló de Ampurias, luego en Barcelona y Madrid, en donde me doctoré.

— ¿Antecedentes poéticos?

— Mi bisabuelo fue defensor de Abdón Terradas, con una tesis genial, y en mi familia materna ha habido algunos poetas.

— ¿Su primer libro?

— «Les Bruixes de Llers».

— ¿El más íntimo?

— «Sonets a María Clara», del que pronto saldrá una nueva edición.

— ¿El último?

— «La Dama d'Aragó».

— ¿El que aprecia más?

— Tengo mucha cosa inédita; casi lo mejor está por publicar.

— ¿Cómo le recibió la crítica en su primer libro?

— Demasiado bien, pues me otorgó un crédito enorme, que luego me regateó en el segundo.

UNA CIUDAD

Tras la obra personal de Fages entramos en la ciudad. Figueras.

— ¿Qué opina de Figueras?

— Figueras tiene dos cosas de primer orden. Una, la Rambla que posee un hechizo particular, pues es regular y desnivelada. Otra, el Garrigal.

— ¿Es bueno?

— Nunca había estado en él, pero ayer, bajo una luna de gitanos, me adentré por sus calles y quedé admirado de su poesía. Tanto, que enseguida comencé una elegía del Garrigal.

Aquellas barracas, la presencia de los gitanos y sus carros, su colorido en una noche de luna llena, —me dice—, tienen una cosa especial que alimenta su elegía dedicada a este barrio figuerense.

— Sin embargo, será poesía, pero con mucho pecado.

— Antes, era poesía con pecado, y la poesía puede absolver el pecado. Ahora quedará solamente el pecado, porque va a desaparecer la poesía.

Cuando así habla, Fages mira el Garrigal de cara al mar; si gira la vista, los bloques de casas modernas le rompen la poesía. Una poesía que, ¿puede absolver el pecado?

UNA COMARCA

Salimos de Figueras y nos adentramos en el Ampurdán.

— El código del Ampurdán es la ironía y los ampurdaneses el cantatramontanismo, que es lo mismo que el cantamañanismo.

— ¿Le gusta el Ampurdán?

— Cuando se descubra plenamente lo que encierran sus riquezas artísticas, no habrá bastante sitio para aparcar los coches.

— Se refiere a nuestras riquezas arquitectónicas y arqueológicas: Ampurias, Peralada, San Pedro de Roda, San Miguel de Fluviá, Lladó, etc...

— ¿Y sus escritores?

— El primero Plá, que es el mejor escritor actual de España; tenemos a Víctor Catalá, cuyo prestigio está ya plenamente acreditado. Manuel Brunet, que, aunque no es nuestro, nos lo quedamos definitivamente...

— ¿Pintores?

— Dejando aparte la escuela de Dalí, en la que cabe destacar a Vallés, está la acuarela con su padre José Bonaterra y su cabeza actual Ramón Reig. Entre la escuela de Olot y la de Figueras, cabe situar la obra de Llavanera.

POETA

Hablamos un poco de poesía. Para él todos los versos más o menos rimados, son «rodolins» más o menos buenos.

Al despedirse me confiesa que es muy poco fisonomista.

— Si alguna vez me encuentra y no le saludo, me saluda Vd. a mí y me recuerda quien es, porque yo, la verdad soy muy poco fisonomista.

Es decir, un poeta con su buena dosis de despistado.

José M.^a BERNILS

BITTER

CINZANO

soda

UNA BEBIDA DELICIOSAMENTE AMARGA

AGUA DE VILAJUIGA



M A R C A

REGISTRADA

Altamente Digestiva



Deliciosa para Mesa

PAISAJES INTIMOS

Regreso
CON LIBRERIA

HEMOS vuelto a la ciudad. En realidad no la dejamos casi nunca, porque incluso yéndonos la llevamos dentro. Pero ahora, cuando nos llega súbitamente el frío, siempre nos parece regresar de alguna parte. De alguno de esos territorios que ni quizá existan en los mapas, pero que los sentimos cerca. Y es el alma, que ha vadeado por la orilla del verano, ha puesto sonrojo a los gallardetes, ha henchido el vientre de las barcas y que regresa otra vez, con su carga de músicas distintas para ir haciéndolas tiernas. Aquí, donde todo se puede hacer con las manos envueltas en paciencia y con el vaho amoroso de los clásicos acontecimientos que se acercan.

Volvemos a la ciudad para conocerla nuevamente. Para que nos hagan felices sus calles y sus tiendas, su intención y sus personas. Vamos, aparentemente con renovado latido, a comprender su vida, su contemplación, el alarido hondo de su viento y la posible postura de su muerte. Hemos aprendido otro año. Lo sabemos porque siempre al final se puede pensar con quietud, con recogimiento. La baraja del pensamiento sigue boca arriba. Lo que pasa es que viene el tiempo de ordenar los recuerdos. De sonreír a la gente apresurada, de empujar a los chavales embozados que no pueden con el aire, de no cambiar la vieja estufa por el nuevo coche de extraña matrícula, de quedarse cada uno en su casa para hacer los solitarios que requiere la mente. Ya está aquí el tiempo de pegarnos al cristal y mullir la mirada sobre el lecho de hojas. Por esto hemos felicitado a aquél señor que ha escrito sobre una de ellas. «Otoño de 1955» y después la ha prendido en la solapa de su habitación.

Se nos queda desnuda la Rambla. Desnuda de pasos.

— ¡Y Julio?

— Debe estar en casa. ¡Cualquiera lo hace salir con este tiempo...!

Va bien pasear dentro de nosotros mismos. Pero, aun así, nos detenemos con frecuencia en los lugares importantes; ante los que realmente conocemos o los que querríamos conocer. A mí la librería me ha gustado siempre. A todos nos gusta. La creemos ya imprescindible; lo hemos creído tanto que quien viva con bastante intensidad el ambiente la encuentra representativa.

Representativa del paisaje, en hacerlo suyo, en quedarse ligada a él de una manera consciente y simpática. Claro que el paisaje en sí, pesa. Mucho, desde luego. Pero la expresión cálida que desprende en todas sus cosas la librería proviene de un fondo, de su corazón, sin el cual no conseguiría fundirse con el otro, con el de la ciudad, hasta parecer a veces una misma cosa.

Paseamos. Por dentro o por fuera, es igual. Las carteleras de la librería informan. Algún chiquillo sentado sobre el suelo lee una publicación de esos héroes a chorro que desprende el mundo ahora. Y leen, de pie, los hombres que buscan chistes, sucesos de última hora o que simplemente esperan. Paseamos mientras notamos constantes los grupos que se forman frente a la librería. Junto a ella se explica, se comenta, se discute. Hay viva manifestación del momento; las palabras disponen de un marco, de un ámbito adecuado. Porque, mientras, los ojos juegan sobre el taxi que aguarda, el estudiante que ríe, la muchacha que estrena pañuelo de fantasía. Todo parece tener un destino especial, respaldado por esos libros con miles de cosas que pensaron a miles de kilómetros los escritores. Un destino especial que es el nuestro, porque el escaparate cambia, los nombres, las fotografías, los dibujos cambian. Y todos ellos, desde su mirador, han sentido la permanencia del paisaje y la gente que lo puebla.

Ahora lloverán Christmas. Irán a posarse en el escaparate para reemplazar a los libros. Nos susurrará el aleteo de la ternura desde todos los ángulos y la felicidad se nos vestirá con ropas infantiles. Ahí va el muchacho que reparte la Prensa como viviente figura de cuento de Navidad. Nos ofrece el periódico con un deje de propina bajo los párpados, desde el sol, que ha estado buscando con picardía. Paseamos por la antesala, por el íntimo paseo de invierno. Aún más estrechamente hacia el calor de la librería. Escuchamos la voz del dueño que distribuye buenos días con acento auténtico. Recordamos que después de hacernos con el libro, la revista o la ojeada, hay un «A reveure, not» de despedida. Y esto también tendrá que ver con el regreso.

Vicente BURGAS GASCONS

EL PROBLEMA DEL HOSPITAL VIEJO

En el número de «Destino», del 19 de los corrientes se hacía una clara alusión a nuestro Hospital Viejo en el artículo suscrito por «Romano». La alusión era extremadamente sutil y velada para que ante los lectores de las otras ciudades no saliera perjudicado el buen nombre de nuestra ciudad. Pero desde estas páginas la claridad se impone ante tan grave problema.

Creemos que el Ayuntamiento tiene dos caminos ineludibles: O tomar las medidas pertinentes para impedir la llegada de familias trashumantes, o una vez aquí preocuparse como buenos cristianos de que tengan las mínimas condiciones de vida y comodidad.

Como se dice en el artículo que citamos, volviéndolo por pasiva, hacerlo de otra forma es tolerar el hambre, el frío y la desesperación en el mismo centro geográfico de la ciudad.

El Mundo mejor que el Papa predica impone la caridad y la justicia, que aunque no son la misma cosa, a veces con la primera se pretende ocultar el imperio de la segunda.

DON RAFAEL SÁNCHEZ MAZAS,

ex-Ministro, Presidente del Patronato del Museo del Prado, académico e ilustre periodista y escritor, habla para CANIGÓ

"He elegido Rosas para lugar de mi veraneo porque me gusta la costa mediterránea más que la vasca, y en segundo lugar, porque el trozo de costa entre Port-Bou y Ampurias está recortado como un trozo de la costa griega y posee una profunda tradición greco-latina".

ENTRE las relevantes figuras que veranean en la Costa Brava, cabe destacar la gran personalidad de don Rafael Sánchez Mazas, que ha tenido la delicadeza de honrarnos el pasado verano con su afectuosa amistad.

Durante muchos días hemos tenido la suerte de sentirnos ligados a él, y acompañarle en los magníficos paseos de Rosas y en las excursiones realizadas a Ampurias,



MIRANDO AL MAR LATINO, CUNA DE CIVILIZACIONES Y DE GENIOS, DON RAFAEL SÁNCHEZ MAZAS, NOS HA HABLADO CON LA POESÍA Y LA HONDURA CON QUE ÉL SABE HACERLO.

Por otra parte, y antes de ir más adelante, será de interés para nuestros lectores recordarles que don Rafael Sánchez Mazas es un gran valor político. Actualmente, es miembro de la Junta Política del Movimiento. Don Rafael, nos habló con su gran habilidad y maestría de como fué encarcelado en Madrid después de las elecciones de Febrero de 1934, logrando escapar y refugiándose en La Rioja, donde permaneció varios meses emboscado, en espera de sentencia. Como que no lo condenaron a muerte, regresó a Madrid y encontró asilo en las embajadas de Finlandia y Chile.

Después nos dice que realizó una evasión a Barcelona, con documentos falsos, y que una vez allí fué detenido. Recorrió varias cárceles, campos de concentración y por último El Collell en donde se formó el piquete de ejecución que había de fusilarle. Milagrosamente, de un grupo de cuarenta y nueve, logró escapar saltando las tapias conjuntamente con un tal Pascual de Barcelona, no sin ser antes herido en las piernas por ráfagas de ametralladora.

Hay algunos bosques de la Provincia que los conoce palmo a palmo. Después de la fuga de El Collell, tuvo que pedir limosna y dormir al raso. Estuvo durante nueve días recorriendo los bosques de Gerona, hasta que consiguió unirse a las tropas nacionales, enterándose de que su señora se encontraba en París para solucionar un posible canje. Inmediatamente Sánchez Mazas se trasladó a Burgos en donde se le confiaron algunas misiones extraordinarias en diferentes países extranjeros.

Otra vez de vuelta a España, don Rafael Sánchez Mazas fué nombrado ministro, y más tarde cesó, porque según él no servía para tal cargo. He aquí en parte y a grandes rasgos una de las más singulares facetas de don Rafael Sánchez Mazas

Recientemente apareció en el «Boletín Oficial del Estado» su nombramiento para el Jurado del Premio Nacional de Literatura como reconocimiento a sus profundos conocimientos de la literatura española y universal. Su obra «La vida nueva de Pedrito de Andía» ha sido traducida a varios idiomas y es considerada como una obra importantísima.

Hablando de pintura don Rafael, nos dijo que ahora se ha celebrado el ciento treinta y seis aniversario de la inauguración del Museo del Prado. Y que en la fecha de su fundación constaba de tres salas, en las que figuraban trescientas once obras, entre ellas los retratos de Carlos IV y María Luisa, pintados por Goya.

En la actualidad, son cerca de tres mil las obras que se agrupan en las noventa y siete salas del Museo. Goya es el más visitado, y figura con ciento quince obras. Después le siguen el Greco y Velázquez, el primero con treinta y cinco y el segundo con cincuenta. Además, nos ha dicho, entre otras cosas, que tiene grandes proyectos para hacer al Museo del Prado único en el mundo.

Sobre su estancia en Rosas, ha opinado con las palabras que encabezan el artículo. Nos ha dicho además que el Ampurdán es un país encantador, lleno de cualidades y con mucha poesía.

Ha visitado muchas veces Cadaqués y a su amigo Salvador Dalí. Tenía el proyecto de hacer alguna obra literaria en colaboración con él. Además le ha cautivado la belleza desnuda de Port-Lligat, cuyo paisaje es singularmente maravilloso.

Aceptando una invitación del doctor don Martín Almagro, Director del Museo y de las Excavaciones de Ampurias, lo visitamos allí y fué una jornada inolvidable. ¡Con cuánto interés y maestría hablaba don Rafael sobre la armonía y el encanto de las ruinas de Ampurias! Oírle era gozar, cara al mar latino, de las múltiples bellezas que encierra aquel lugar.

Sánchez Mazas, se fué a Madrid, pero los que hemos tenido la dicha de tenerlo como maestro y amigo, esperamos con ansiedad su nueva llegada, para no perder ni una palabra de sus elogiosos y sentidos comentarios sobre el Ampurdán y todo lo que él encierra, pues don Rafael, sin ser ampurdanés de nacimiento lo es de corazón y su amor para nuestras cosas, bien merece nuestro más sincero y rendido agradecimiento.

Javier DALFÓ

NOVEDADES

Dalmau

Abanicos - Bisutería - Bolsos
Guantes Señora y Caballero
Cinturones - Mantillas
Mantones Manila
Pañuelos - Paraguas - Medias

Extenso surtido en
Artículos de Toledo, Muñecas
y Fantasías Españolas

Calle Gerona, 21 - Tel. 157
FIGUERAS

Fábrica de Aguardientes

Anisados

Hijo de y Licores

Vicente Ros

Despacho: Avda. José Antonio, 7

Almacén: Calle Blanch, 4

Fábrica: San Juan Bautista, 16

Teléfono 318 - FIGUERAS

CARNICERIA

TOCINERIA

Luis Felip

Selectos embutidos



Avda. José Antonio, 2

FIGUERAS

NAVIDADES

EXTENSO Y VARIADO SURTIDO
EN FIGURAS PARA BELÉN
Y NIÑOS CUNA



LOS MÁS SELECTOS REGALOS
DE CARACTER RELIGIOSO, PROPIO
PARA LAS FIESTAS NAVIDEÑAS

EN

PRODUCTOS LITÚRGICOS
ROURA

SUCURSAL EN GERONA:
FONTANILLES, n.º 3

CULMEN, S. A.

Compañía Española de Capitalización y Ahorro

Sigue pagando premios en Cataluña

Sorteo día 25 Noviembre 1955

HÑZ-RHT-LLKL-LLCHB
PFL-JPF-XVE-LRF

CULMEN, le ofrece la gran oportunidad de ahorrar y participar en sus sorteos mensuales. Los suscriptores de sus títulos nunca llegan a abonar por cuotas, el importe del capital suscrito en la póliza. En todas las poblaciones de la provincia, residen Agentes de esta COMPAÑÍA DE CAPITALIZACIÓN Y AHORRO.

Agente exclusivo para Figueras y su Comarca:

D. Vicente Bactolomé Navas
CALLE JUAN MARAGALL, 1-2.º

Delegado para Figueras y su Comarca:

D. Baudilio Amer Terradas
CALLE MONTURIOL, n.º 11

i Tenemos Dalí

POCAS veces me ha dolido tanto haberme comprometido con un tema, y a fe que esta aprehensión no es debida a falta de facilidades; porque por parte del amigo Dalí las he recibido todas, y el mismo Dalí ofrece cuántas pudieran desearse. Son tantas las facilidades que se tienen que uno queda inundado de ellas. Primeramente porque hay bibliografía abundante, anecdotario variado y el propio artista ha publicado pormenores insospachados de su vida. Después, porque Salvador Dalí es un hombre asequible, simpático, fácil a la entrevista y dispuesto a jugar limpio. Es quizás por eso que me pesa el tema y quisiera no hablar de Dalí, porque he de defraudar a muchos, comenzando por aquellos que piensen que me refiera abundantemente a un Dalí loco o anormal. A éste no le he visto por ninguna parte. Todo lo más me pareció extravagante.

El caso es que no se puede hablar de él, aquí en el mismo Ampurdán como lo hacen estas revistas extranjeras que ven la luz a bastantes cientos o miles de quilómetros, con un perro triste en la portada a todo color y que se refieren al pintor ampurdanés, preguntándose a mansalva: «¿Es un demente? ¿Un genio? ¿Un loco genial?» Yo al loco no lo he visto por ninguna parte. Me parece que se puede decir que es un hombre con mucho sentido común y esto puede decirse aunque se desencante la gente lejana, porque es bien cierto que aquí no se desencantará nadie. La cosa queda bastante bien arreglada diciendo que Dalí es un ampurdanés. Y un ampurdanés que ha hecho fortuna. Que por donde ha pasado ha levantado auténticas *tramontanadas* con sus actos y sus manifestaciones. Pero él bien sabe que la tramontana es saludable, que es un viento pasajero, que limpia el paisaje y que no obsta para que sea el símbolo de una de las mejores tierras. Dalí tiene el grifo de una tramontana y esto no deja de ser una cosa muy divertida y envidiable. Poder tener este don justifica el bastón, los bigotes, la goma de dátils, las fotos inverosímiles y las bromas desenfadadas.

Dalí es un producto inteligente, casi superdotado, quimérico y poco respetuoso. En cierta manera es un fuera de serie. Los mitos no le preocupan. Lo triste es que su desenfadado le haya llevado, a veces, a la blasfemia y a la obscenidad sin disimulos.

Su capacidad para el triunfo es avasalladora. El trabajo en serio, su actividad y su capacidad impresionan. Esto, sólo se percibe cuando uno se le acerca. El Dalí tan divulgado sólo existe un cuarto de hora cada día que es cuando está frente a un fotógrafo. A este respecto en el pasado mes de Septiembre estuvo en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Figueras. En su conversación y maneras no había obje-



LOS BIGOTES MÁS ACERADOS QUE
FIJOS COMO SIEMPRE; LOS CABELLOS
SELVA; Y LA EXPRESIÓN, DE UN D

ESTA ES UNA AUTÉN

Por R. GUARDIA



MELI NO PUDO CONSEGUIR LA SONRISA DEL QUE HACE REIR A TODO EL MUNDO.
(Un momento de la visita a Port-Lligat de una parte de nuestra Redacción).

¡ para rata!



QUE NUNCA; SUS OJOS TAN BELLOS CON DESCUIDO DE UN DOMADOR EN PELIGRO...

FOTO DE DALÍ.

ción ni extravagancia si uno prescindía de sus bigotes y su bastón. Al salir a la calle y montar en su coche un francés sacó su Leika para aprovechar una oportunidad única. Entonces Dalí, adoptó raras posturas con la cabeza medio colgada de la portezuela del coche. Se sacó la fotografía y la cosa volvió a la normalidad. ¡Dalí sería un excelente Jefe de Propaganda comercial!

La vida pública de Dalí tomó incremento cuando expulsado del hogar paterno se fué a París. Antes, su primera reacción, fué la de afeitarse la cabeza y en Cadaqués enterró sus cabellos en un hoyo de la playa, subiendo a una colina desde la que se divisa toda la vista del pueblo. Llegó a París sin dinero y se fué a ver a Picasso. Dalí le habló: —Os vengo a ver antes de visitar el Louvre. Dijo Picasso: —Tenéis razón, y le enseñó una por una todas sus obras. Veinte años después, ya separado de Picasso, afirma: —Leonardo de Vinci y yo nos damos la mano a través de los siglos.

En París buscó la notoriedad hace veinticinco años. Su campo de acción fué el surrealismo. Intervino en la película *Chien Andalou* que suscitaba un escándalo en cada sesión. A este siguió el film *L'Age d'Or*, que incluso fué acogido con bolas fétidas y otras lacrimógenas. Cuando el 20 de noviembre de 1929 se presenta con sus obras en la sala parisiense Goemans, se afirmó que no habían visto cosa semejante. Unos lo defendían; a muchos les producía risa. Gozaba ya de una sólida reputación de excéntrico por su participación en el film surrealista y en la exposición las opiniones se apasionaban. Un hombre vestido elegantemente se presentó en la dirección de la sala para adquirir "*Jeu lugubre*". Era el vizconde de Noailles, que ponía la primera piedra para la fortuna del pintor ampurdanés.

Y de aquí arranca toda la historia. Pero cuando hace veinticinco años hacía excentricidades las ejecutaba casi en solitario. Hoy le siguen periodistas, fotógrafos y cameramans. En sus recientes exposiciones en el extranjero los jaleos son los mismos de antes, salvando una diferencia: la de que en 1929 "*Jeu lugubre*" fué vendido por diez mil francos, mientras por su Cristo se pagaron recientemente doce millones.

En el pináculo de la fama vende a Museos y se le requiere para todo. Se dedica a la orfebrería, a la decoración, a la arquitectura, hace ilustraciones, es cartelista, conferenciante y escritor. Sobre él han opinado, críticos, médicos, psiquiatras y público. Unos le llaman superdotado, otros reaccionario, quien el más grande pintor desde Rafael. El se sigue llamando genio. Pero a este punto remitámonos a él mismo cuando nos advierte que

(termina en la página siguiente)

OLA ROVIRA

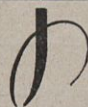


EN ESTA VETUSTA MESA SE CELEBRÓ LA ENTREVISTA DE NUESTRO REDACTOR R. GUARDIOLA CON SALVADOR DALÍ. A POCO, DALÍ HABÍA MEJORADO LA POSESIÓN DE LA COLIFLOR QUE TIENE DELANTE. «CANIGÓ» LE ENVIÓ UN EJEMPLAR MÁS COMPLETO.

CALZADOS

El Franswaal

DESEA A SUS CLIENTES
Y AMIGOS UNAS
FELICES FIESTAS Y UN
PRÓSPERO AÑO NUEVO



Calle Gerona, 17 - Teléfono 347

FIGUERAS

Señora!

RECUERDE, que para

Sábanas

Toallas

Tejidos

Mantelerías

Pañuelos, etc.

Torrent

la CASA

Rambla, 19 - Figueras

le ofrece a precios baratísimos

Almacén de Curtidos
y Artículos para Calzado

CASA
FORTUNY

J. y M. INSA SARDÁ

Calle Mártires de Teruel, 11
FIGUERAS

• *No deje apolillar
sus vestidos de verano*

Consérvelos guardándolos
bien limpios

**Tintorería
IBÉRICA**

Plaza del Caudillo - Tel. 496

SUCURSAL:
CALLE LASAUCA, n.º 3

GASOLINA
SUPER
CARBURANTE



AVENIDA
JOSÉ ANTONIO, 67

¡Tenemos Dalí para rato!

(viene de la pág.
anterior)

«el lector siempre perspicaz, ya habrá descubierto sin dificultades, que la modestia no es mi especialidad».

El mismo ha dicho que a los seis años quería ser cocinero; a los siete, Napoleón, y después su ambición no ha cesado de aumentar, encontrando como base, las aptitudes que tiene para la pintura.

Los amigos de Dalí cuentan de él anécdotas y más anécdotas. Los claustros del Instituto de Figueras fueron testigo de cuando cambiaba piezas de diez céntimos por monedas de a cinco; de sus desplomes como una estatua sobre el duro suelo; o de cuando sus compañeros le obligaban a someterse abusando de su pánico a los vulgares saltamontes.

Su vida de estudiante de Bachillerato se cierra en 1922, y hasta este momento ha recibido las lecciones del profesor de dibujo Sr. Núñez, al que el artista reconoce la excelencia de su pedagogía y de sus conocimientos.

Salvador Dalí Domech, es en el Instituto figuerense un alumno aprovechado. Cursó el bachillerato de 1916 a 1922, y las calificaciones obtenidas convierten en brillante su expediente, en el que no figura ningún suspenso. En total obtuvo catorce sobresalientes (con dos matrículas de honor en Religión y una en Dibujo, Caligrafía e Historia Literaria), siete notables y 8 aprobados.

En el Instituto de Figueras, con sus compañeros publica una revista mensual: «Studium». Dalí, con Reig, Xirau, etc... es uno de los elementos activos de la publicación. Esta se inicia en 1.º de enero de 1919 y dura hasta final de curso, habiéndose publicado seis números, en papel grueso y moreno. La literatura de Dalí no hace prever al futuro y furibundo surrealista. Junto al estudio de la pintura de los grandes maestros (Goya, El Greco, Dure-ro, Velázquez, Leonardo de Vinci y Miguel Angel) a los que sucesivamente dedica sus artículos, publica una poesía *Divagacions* y una prosa *Capvespre*, llenas de convencionalismos románticos.

Desde entonces, más de veinticinco años, Dalí ha vivido muy activamente. En Madrid se le expulsó de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando; en Barcelona dió conferencias a anarquistas hablando en tonos procaces; en París es surrealista y hace el surrealista; después es separado del grupo, y desde este momento Dalí andará artísticamente solo su camino. Se lanza seguro de sí mismo: ¡al fin sólo! Todo el mundo le conoce y es el momento de coronar ambiciosos planes. Su camino necesariamente tenía que pasar por los Estados Unidos.

Para cuidar el éxito de su propaganda, nada menos que en Londres, una conferencia en la que apareció vestido de buzo. Los antiguos compañeros le llaman impostor; transforman su nombre con el anagrama *avida-dollars*, y en 1941, sobreviene la ruptura definitiva con sus antiguos compañeros de grupo. Entonces viene el Manifiesto místico, y el momento actual de sus actividades, con un misticismo al que únicamente puede llamarse daliniano, sin que tenga nada que ver con el auténtico misticismo. Alrededor suyo la confusión es frecuente. Para la propaganda no conoce ni límites, ni barreras.

El doctor Oriol Anquera se pregunta si Dalí es un hombre sincero o si es un cómico al que hay que desenmascarar. Ernesto Sabato dice que se discute si Dalí es auténtico o farsante. Santos Torroella le califica como uno de los artistas más destacados de nuestro tiempo. Los pros y los contras le mantienen en primer plano. Lo que más le perjudica es que la gente aún antes de verle ninguna obra ya opina de Dalí, el hombre, con sus excentricidades. Pero este no es Dalí, lo es a ratos y con plena conciencia de sus resultados. A fuerza de hacerlo, forma parte de él mismo, y estoy seguro que le encuentra gusto. La publicidad ha motivado el complejo exhibicionista. La gente lo que no tolera es su publicidad. Es un artista en el género. Se ha hecho publicitario de su simulada locura. Dalí conoce a fondo los hombres y las cosas que hogaño viven bajo el peso de la publicidad. Se ha dicho que es el tuno más redomado del siglo XX. Lo cierto es que su publicidad le produce mucho rendimiento con poco coste.

(Debido a la extensión del artículo sobre Dalí, no se publica en este número la entrevista, dividiéndose este trabajo en dos partes)



SOBRE UNA SILLA DALÍ HA DEJADO LA IMPROMPTA DE SU ORIGINALIDAD. ¡QUE CONTRASTE CON LA HUMILDAD DE LA SILLA GUARNECIDA! PARA DALÍ TODO ES TEMA. AHORA LA COLIFLOR HA ENTRADO EN LA ESFERA DE SUS ESTUDIOS. NO LO ABANDONARÁ EN TODA LA TARDE.

AGENCIA DE ADUANAS
Vda. Francisco Pujol

Desea a sus clientes y público en general Felices Navidades y próspero Año 1956.

LA JUNQUERA (Gerona) — **TELÉFONO 1**

EL ESTANQUE

(CUENTO)

(A él le hubiera gustado ser un profundo conocedor de los fenómenos atmosféricos. Mirar arriba — a lo azul —, componer gesto preocupado, y exclamar enfáticamente ante un público ignorante:

— Señores, aquellas nubes son de tormenta. Las nubes se dividen en cirros, nimbos, cúmulos y estratos. Yo sé mucho de ésto. Lo estudié en libros muy gordos.

Pero los pájaros del Retiro, no hubieran atendido sus razones. Además, él no era tan rico como para gastarse muchas perras en tomos voluminosos. Y tuvo que apartar de su cabeza aquella ilusión. Pero bueno, lo cierto es que le hubiera gustado saber cosas de la lluvia y del viento. El sabía leer en los libros y todas sus novias habían aprendido a leer también. Que si no, muy capaz hubiera sido de romper con ellas por razón tan poderosa como la de la cultura. ¿Qué es lo que se rompe cuando uno riñe con la novia? El no veía nada material en la relación afectiva hacia una chica. Algo que pudiera romperse como un hilo o como un cristal. El sólo compraba alimento para los pájaros y luego, cuando querta, les echaba su ración a los animales. La gula es un pecado. D. Práxides se lo decía los domingos por la tarde, en la parroquia de su pueblo. Los hombres y los pájaros son golosos y se disputan el alimento. D. Práxides olvidó los pájaros en sus sermones. ¡Persona culta, el cura de su villorrio! Claro que la comida de los gorriones, no era buena para tipos como él. Lo decía porque había probado aquellos granos un día que tuvo mucho apetito. Si el alpiste le gustara, no seguiría echándolo a los pájaros tontos que se acercaban peligrosamente a los viejos pobres del Retiro. Lo compraría para él y quizás invitara a probarlo a alguna criada guapa. Las chachas no castigan lo suficiente a los niños pequeños. Un jueves fué de risa. Era en la plaza aquella del Retiro, donde la estatua ecuestre de un militar se yergue en medio de un pequeño estanque con varios patos nadando en sus aguas tranquilas. Una niñera se enfadó con el rebelde chaval que custodiaba en sus juegos, y acabó por pegarle unos azotes. Se levantó entonces un viejo del banco que compartía con otros y dijo a la criada:

— Muy requetebién hecho, mujer. ¡Ast!... ¡ast! Vêle pegando móviles en el trasero.

Buena gracia le hacían, las salidas recurrentes y desenfadadas de los ancianos en el Retiro. Porque parecía como si, en el parque de Madrid, fuera donde desenvolvían mejor su sentido humorístico).

Se sienta para seguir pensando con tranquilidad. El sol lo ilumina todo. Hasta las parejas que comparten una embarcación de las del estanque, quieren sombra y no la hallan. Los muchachos sacan su americana para remar mejor. Ellas, componen su peinado mirándose en el agua.

(Maruchi dijo que una embarcación de aquéllas, media tres metros cúbicos. El veía el fallo pero no supo explicárselo. Simplemente sonaban mal los tres metros cúbicos en sus orejas grandes. Pero los que remaban en el estanque, no dejaban de quererse. Y él no tenía chica ahora para convidarla a un paseo en barca. ¿Y la consumición en el bar? Era estupendo, después del ejercicio, tomarse una caña fría de cerveza. El no tenía dinero ni nada que ofrecer a nadie. Allí, en el centro, debería de haber una glorieta con orquesta y pista de baile. ¡Ast daría gusto venir al Retiro! Maruchi dijo que era hermoso ver tirar petardos y cohetes, de noche, sobre el agua; y también habló de lo fantástico que estaba el parque en Otoño.

— ¡No te gustaría pisar hojas secas en el Retiro?

— Sí, niña — contestó él —, pero... montones de hojas secas.

¡Veintiuno, diecinueve, catorce, veintiséis! Dentro de un rato, aquellos números ya no los vería pintados sobre el costado, derecho o izquierdo, de ninguna embarcación de las que se movían en el estanque. El encargado hablaba de números desde el micrófono, sin aclarar el por qué. Pero él sabía su significado exacto: había transcurrido la hora de reglamento para las cuatro barcas anunciadas).

La luz regala amarillos a los árboles más frondosos. El piensa en la carta, sin saber qué relación pueda tener con el sol y los árboles verdes. Y, a propósito, ¿dónde diablos guarda la carta? En el bolsillo derecho del pantalón. Pero no. Resulta que la tiene en el bolsillo izquierdo. Desenvuelve cuidadosamente los pliegues del papel y alisa la carta, con la palma de la mano sobre el banco de piedra. Se dispone a leerla otra vez.

(Carmiña había sido la última antes de todo. Facciones incorrectas: cada pieza de su rostro, parecía querer tomar distinta dirección. La quiso querer pero no logró nada. Seguía amando los pájaros más que a Carmiña. Tampoco le gustaba que viviera tan «arribota»: gastaba en metro lo que podía haber empleado en comprar alpiste. Carmiña andaba sin garbo; como una inglesa de las que fotografían La Cibeles. Un día se lo dijo y ella se molestó mucho. Ya sabía cómo lograr irritarla en lo sucesivo. Después se enfadaron en serio y ayer recibió aquella carta. Le gustó mucho leerla. Quizás su última novia la había copiado de algún manual barato. Pero; ¡caramba!, él agradecía el esfuerzo y la delicadeza).

Y la relee cuando un chaval, desde la orilla del estanque, mete su mano pequeña en el agua. (¡Qué bonito si agarrara un pez por la cola! Pero estaba casi seguro, de que allí no habían peces que agarrar por las extremidades).

«Nunca pude llegar a comprender tu alma sin sentir, al mismo tiempo, hastío y repulsión por el cuerpo a quién pertenece. Así que he pensado que lo más conveniente para los dos será que acabemos de ser novios». ¡Párrafo brillante! Además que la cosa tiene gracia; pero él tampoco sabe por qué.

(No; si las novias de él escribían bien. Era una de las condiciones que les imponía antes no empezaran a tomarle en serio. Carmiña había sido la última, y quizás la que escribía mejor de todas. Aunque copiara párrafos de libros baratos. ¡Ah! y además sabía también reír con todas las vocales: Ja, Je, Ji, Jo, Ju).

En el Retiro hay más gente que en la guerra. Ya no queda un banco vacío. Una chica rubia, guapa con avaricia, se ha sentado en el otro extremo del banco que él ocupa. La empieza a mirar. Tiene ojos color de barca y boca de pez. Se acerca a ella y pregunta:

— ¿Sabe Vd. reír con la u?

(No contesta. Quizás le considere loco o borracho. Pero lo cierto es que no sabe reír con aquella letra. Carmiña en cambio...)

Se levanta contrariado. Abrocha el botón central de la americana y se aleja silbando.

N. PIJOÁN GÓMEZ

Modernice su hogar...

Simplifique su trabajo...

Ahorre tiempo y dinero...

utilizando los aparatos
creados para Vd.

Comercial Ampurdán

● Visítenos sin compromiso y muy gustosos le demostraremos la utilidad de estos aparatos domésticos

Lasauca, 4 - FIGUERAS

COMPRA-VENTA DE FINCAS
RÚSTICAS Y URBANAS

Tramitación de Hipotecas
Trasposos de Comercios

LUIS GIFRE

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

MONTURIOL, 5
Teléfono 78
FIGUERAS

● Siempre capital disponible para hipotecas y en cartera fincas y comercios en venta.

ALMACENES DE VINOS,
ALFALFAS, PAJAS Y CEREALES

COMESTIBLES Y LICORES

ESTEBAN RIERA CULLELL

Representante exclusivo
para la Comarca

AGUA SAN NARCISO
Caldas de Malavella

DESPACHO:

C/. Monturiol, 25, bis - Teléfono 290

DOMICILIO:

C/. Perelada, núm. 53 - Teléfono 166

FIGUERAS

TRANSPORTES PADROSA

Camiones Cubas
para Transportes de Líquidos
Servicios Internacionales
Taxis y Omnibus de Alquiler
Camiones de 3 a 30 toneladas

•
Doctor Burgas, 12 - Tel. 163
FIGUERAS
(ESPAÑA)

NOVOPAN

TABLEROS Y CHAPAS
PUERTAS Y VIDRIERAS
PREFABRICADAS



Consulten precios
Exclusiva en la Comarca:
Juan Cotcho
Tarreras, 28 FIGUERAS

VENTA DE ACCESORIOS
•
SERVICIO
LUBE N. S. U.
e IRESA

•
N. Maderen
SAN LÁZARO, 14
FIGUERAS

D. JOAQUIN PLA CARGOL, ha publicado otro libro

Toda la satisfacción que siente la Redacción de esta Revista por contar entre sus más relevantes colaboradores con la firma de don Joaquín Pla Cargol, toda esta satisfacción nos es estorbo en este momento, al tener que enjuiciar otro libro suyo, porque las frases y encomios que le dediquemos pueden parecer solamente halago por las innúmeras muestras de atención que de su parte tenemos recibidas; y, nada más lejos de nuestro ánimo, ya que sus trabajos continuados en pro de Gerona, de la provincia, y de las artes y las letras patrias, son por sí solos merecedores de ser destacados y valorados cual corresponde. Desearíamos poder ofrecer a nuestros lectores el número de las obras que lleva publicadas, ya que por sí solo sería un dato elocuentísimo para corroborar cuanto hemos escrito. Pero ya que desconocemos esta cifra y el número de ediciones que han alcanzado, destacaremos que se cuentan

por decenas los libros que tiene publicados. Ahora hemos recibido el titulado «Carreño, Coello, Pantoja y Valdés Leal», que es el volumen XVIII de la interesante Biblioteca de Arte que publica la editorial Dalmau Carles, Pla, de Gerona. El libro contiene la biografía, las obras, la técnica y demás detalles de cada uno de estos maestros de la pintura, todo ello dentro de una amenidad y estilo que hacen fácil y agradable la lectura, salpicada de anécdotas y datos de interés. Al final se incluye una bibliografía que avala la obra, que lleva muchas y buenas reproducciones. Toda ella está impresa en papel couché, y encuadernada con pastas sólidas que hacen del libro un buen volumen, y a un precio asequible a todos por su limitación, comparado con los precios que rigen en el mercado librero.

Felicitemos al autor por esta nueva obra, fruto de su labor de incansable estudio.

R. G. R.

"REVISTA DE GERONA"

Por la dignidad con que se presenta y el interés de los trabajos que se incluyen en el primer número, la «Revista de Gerona», es digna sucesora de aquella otra que con el mismo nombre apareció en el último cuarto del siglo pasado, y cuyos trabajos aún hoy son objeto de consulta por su solvencia e interés, y que entonces agrupó y cobijó a un grupo selecto de escritores e investigadores pusieron el nombre de Gerona a un nivel muy por encima del de otras ciudades similares. Decimos que por la presentación y contenido es digna sucesora, pero en realidad por su presentación actual supera el nivel alcanzado entonces y que hoy día es posible gracias a los medios mecánicos y al apoyo que tiene concedido. Porque la Excm. Diputación Provincial fué la que en sesión de 18 de junio acordó la aparición de «Revista de Gerona» como síntesis de las actividades culturales de la Corporación y exponente de las actividades literarias de la provincia.

Recomendamos a los amantes de las artes y las letras esta publicación para que conozcan el esfuerzo que representa la reaparición en Gerona de una revista solvente y con el carácter y prestigio de ésta. Y deseamos que al igual que su homónima del siglo pasado pueda hablarse en la provincia de la generación de la «Revista de Gerona», fruto del calor y el interés de la nueva publicación.

Aparecen en sus páginas trabajos de prestigiosas firmas como Luis Pericot, Martín Almagro, Sobrequés, Tomás Noguera, Félix Casellas, Enrique Mirambell, Luis Batlle y Prats, Miguel Oliva Prat, Manuel Ibarz, etc. etc. y entre sus páginas aparecen interesantes trabajos relativos a nuestra comarca con **El Linaje de los Requesens**, de S. Sobrequés, y **La Obra Cultural de los últimos Condes de Peralada**, de nuestro redactor R. Guardiola Rovira. Asimismo son debidos al artista figuerense José M^a Ferrer Serra unos dibujos muy interesantes.

Felicitemos a la Excm. Diputación Provincial por el acierto de la nueva publicación; a su digno Presidente don Pedro Bretcha y al Diputado Ponente de Cultura don Cosme Casas, al cual tanto debe la obra cultural que en variados aspectos se realiza en la provincia, y que tan magníficamente colabora con la labor que se ha propuesto el Presidente del organismo provincial.

L. S.

CRUCIGRAMA N.º 14 Por Roberto MOYANO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	S	A	R	A	V	I	L	L	O	S
B	I	V	T					V	S	O
C	R	I	A	L			N	J	R	
D	E	S	C	O	L	A	R	E	S	
E	N			R	A	M	A	S		S
F	A			M	R			B	I	
G		P		A	O		A	S		
H	R	A	L		R	O		A	N	E
I	A	P	O	R			R	E	A	L
J	B	A	R	A	N	D	I	L	L	A

Solución al CRUCIGRAMA n.º 13

Horizontales. — A: Nada. — Ara. — B: Oga. — Bien. — C: Simpatía. — O: laeR. — E: Ibis. — F: Amenazas — G: Tate. — Aro. — H: Asa. — Eros.

Verticales. — 1: nos — Lata. — 2: Agil. — Más — 3: Dama — Eta. — 4: Peine. — 5: Barba — 6: aiT. — izaZ. — 7: Rei. — saro. — 8: anaL. — sos.

Horizontales. — A. — Las más conocidas son siete. — B. — Metátesis de «veto». — Natural de una región de España antigua. — C. — Parte de Río. — Letras de «loca». — Al rev: Río europeo. — D. — La mayoría prefieren el recreo a todo lo demás. — E. — Con vela puede ser rosa. — Para eludir algo andese por ellas. — F. — En francés: arrojar. — Prefijo de repetición. — G. — Hombre crédulo. — H. — Al rev.. Hogar. — Las primeras letras de mi nombre. — En francés: burro — I. — Al rev: A quema es desde muy cerca. — Moneda. — J. — Antepecho de baluastres.

Verticales. — 1. — Mujer o pez. — Al rev.: Establecimiento crucigramístico. — 2. — Noticia. — Suele dar la razón a mamá. — 3. — Al rev: Cumplirse un plazo. — Grado de aptitud. — 4. — Fonéticamente: sujeré. — Al rev.: Orificio humano de salida. — Símbolo del radio — 5. — Cuando batir de palmas no significa aplaudir. — 6. — El de herradura sirve sólo para caballerías. — 7. — Letras. — Extravagante y ridículo. — Al rev.: Verbo. — 8. — Sin el domingo no sería tan pesado. — Moneda china. — 9. — Al rev. Hurto. — Vulgar. — 10. — Religiosa. — Muñeca muy conocida.

EL «POEMA DE L'EMPORDÀ»

de D. JOSÉ BARCELÓ y MATAS — Por Luis ALBERT

HACE pocas semanas, en Barcelona, en el acogedor hogar de los esposos Costa-Orfila, asistí en sesión íntima a la lectura de algunos fragmentos de la monumental obra inédita «Poema de l'Empordà», del octogenario poeta bisbalense D. José Barceló y Matas, poema próximo a publicarse bajo el patrocinio del patricio ampurdanés D. Narciso de Carreras y del Dr. Pedro Barceló, hijo del autor.

Aunque ya supongo que cuando salga a luz no faltarán plumas más autorizadas que la mía para enjuiciar debidamente esta obra desde el punto de vista literario, hoy no puedo sustraerme a la tentación de hacer partícipes a los lectores de «CANIGÓ» de las primitivas de este encendido canto de amor al Ampurdán, comentándolo bajo un aspecto puramente emotivo, en calidad simplemente de profundo enamorado de nuestra comarca.

Don José Barceló y su esposa doña Adela Trayter, — hija del excelente pedagogo figuerense cuyo recuerdo perdura aún entre muchos de nuestros lectores ya maduros, — después de haber ejercido conjuntamente un ejemplar apostolado docente en diversas localidades del Ampurdán, dejando tras sí una estela de prestigio y simpatía y un plantel de devotos discípulos, hace años que viven retirados en Barcelona, desde donde han continuado manteniendo vivo contacto con su añorada comarca natal. Es raro frecuentar su domicilio, — minúsculo ateneo ampurdanés en el corazón de la Ciudad Condal, — sin encontrarlos rodeados de alguno de sus numerosos ex discípulos y amigos. Esta constante muestra de afecto, que en muchos casos se hace extensiva a los hijos de aquellos que recibieron el paternal tutelaje de los esposos Barceló, constituye su mejor premio y en cierta manera les recompensa de los sinsabores de estos últimos años.

Don José Barceló, después de unas emocionadas palabras de recuerdo para el fallecido D. Emilio Orfila, que había sido discípulo suyo en Palafrugell, explicó brevemente la influencia que en su niñez había ejercido sobre su incipiente sensibilidad, el olvidado poeta ampurdanés Juan Sitjá, — «cor d'àngel de l'Empordà», como le llamaba su amigo Mosén Cinto, — que frecuentaba asiduamente su casa en La Bisbal, y posteriormente, a principios de siglo, el influjo de las acusadas personalidades de Verdaguier y Maragall, a través de los «Jocs Florals de l'Empordà».

De aquellas fechas data la remota gestación del «Poema de l'Empordà». Después de cincuenta años de haber acariciado este ambicioso proyecto en su imaginación, — proyecto que el asiduo trabajo de su profesión le impedía llevar a cabo, — hoy, en plena madurez artística, después de dos años de labor más o menos interrumpida por los achaques corporales, don José Barceló ha puesto punto final a este monumento literario elevado a la gloria del Ampurdán. Consta de unos cinco mil versos, en variados metros y rimas y, sin temor a hipérbolo, me atrevo a decir que ha de constituir para los ampurdaneses lo que el «Canigó» de Mosén Cinto para todos los catalanes.

En las primeras estrofas del Poema, se refleja la incertidumbre del poeta que, consciente de la ingente tarea que se propone, exclama:

*«El meu enteniment dupta y es repensa
i el cor em lliga i me'l manté fermat,
si pretém alçar el vol, en la temença
de que fés la volada d'un orat.»*

Todo el «Introit» describe esta lucha interna que ha de vencer el autor antes de decidirse a acometer la monumental empresa:

*«Com l'avar que recull en una gerra,
les unces de perruca, fetes d'or,
les belleses, guardava, de ma terra,
també avariciós, en el meu cor »
Cobejós, una a una, les guardava
quan era jo un infant, després donzell.
Eren l'amor primer que m'arborava,
i que vivaç em brulla en ésser vell.
Lliure deixa'm, oh seny, la fantasia,
no eixalis el meu cor si vol volar.
Es un bé aquest afany que el cel m'envia
perque em sigui més dolç el traspassar.»*

*Deixa'm, oh seny, volar la fantasia,
no frentis el meu cor si vol cantar
la gràcia divina i l'harmonia,
la bellesa i l'encís de l'Empordà.»*

En las últimas estrofas del Poema, el autor, sorprendido ante su propia obra, exclama con devota emoción:

*«En posar el punt darrer a l'obra meua
que les jornades dòcils m'ha endolcit
i als dolors corporals ha imposat treua
i m'ha infós lludesa a l'esperit,
la meua blanca testa descobreixo;
flecto els genolls en terra, reverent
i, al Bon Déu, els meus resos dirigeixo
amb tota humilitat i cor fervent...»*

Así, a través de una poesía ágil y espontánea, que constituye un bálsamo y un sedante contra estas torturadas elucubraciones poéticas que abundan actualmente, se mantiene en suspenso la atención del lector desde el primero al último verso del Poema. Guiados por la inspirada musa del poeta, vamos recorriendo todo el Ampurdán, desde los Pirineos hasta las Gavaras, y desde el Montgrí hasta la «Mare de Déu del Mont», en un continuo goce para el espíritu y para el oído, que en cada estrofa es dulcemente acariciado por la musicalidad de la rima:

*«Uns bells serrats, com trenes d'espessa cabellera,
airosament flueixen del cap del Pirineu.
Dels que amen la mar blava, mor un just a Cervera
i l'altre se'n va a Roses i es talla en el Norfeu.»*

¡Qué sugestiva y amena lección de geografía comarcal! ¡Qué maravillosa esta descripción del Golfo de Rosas visto desde lo alto del castillo de San Salvador, en San Pedro de Roda:

*«Tal com curculla immensa, vitem el Golf de Roses.
Com la mar s'hi endinsava per l'estrector d'un freu
per on les naus hi solquen ben lliures, sense noses,
sots la guarda segura del Montgó i del Norfeu.»*

*Si la mar s'enverina per la tramuntanada,
Montgó i Milà l'afermen amb sos penyassegats;
i, si el vent la fibla per forta garbinada,
Norfeu li estreny les brides i dompta els seus embats.»*

En todo poema, el autor centra la acción alrededor de unos cuantos personajes más o menos legendarios o simplemente imaginarios, pero en este caso, el mérito estriba en que el poeta se ha querido ceñir a la verdad histórica. D. José Barceló, íntimo conocedor no sólo de

(PASA A LA PÁG. SIGUIENTE)

* En Calzados El Globo

encontrará siempre el mejor
surtido en artículos de
Calidad y fantasía

José Antonio, 14 - Teléfono 314
FIGUERAS

EXIJA NARANJAS
SELECTA MIQUEL
o DULCINA
DOS MARCAS DE CALIDAD



Sastrería
Sánchez

Altas Novedades para
Caballero, Señora y Niño

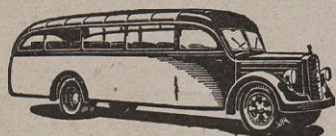
Horno Bajo, 8 - Teléfono 433
FIGUERAS

- Camisería
- Géneros de Punto
- Confecciones

Casa Oliveras

Calle Gerona, 10
FIGUERAS (Gerona)

AUTOCARES PARA EXCURSIONES COMAS



FIGUERAS
Calle Vilallonga, 36 - Tel. 405
BARCELONA
Vía Augusta, 29 - Tel. 37 50 15
LOS LÍMITES
Teléfonos números 5 y 10

La Peña Blanquiazul

Desea a sus socios,
familiares y simpatizantes
Felices Navidades
y Próspero Año 1956

Local Social
Café Cámara
Rambla, 2 Teléfono 204
FIGUERAS

EL «POEMA DE L'EMPORDÀ» de D. José Barceló y Matas

(VIENE DE LA PÁG. ANTERIOR)

la geografía del Alto y Bajo Ampurdán, sinó también de su historia, hace gala de su erudición y extrae sus personajes de la copiosa cantera que constituyen las crónicas de Muntaner, Montsalvatje y sobre todo de la Historia del Ampurdán, del ilustre Pella y Forgas.

El Poema abarca desde las primeras invasiones, en los albores de nuestra historia, hasta que se extingue la «nissaga» de los Condes de Ampurias, verdadera dinastía de monarcas ampurdaneses, en constante rivalidad con los Condes de Barcelona.

En los personajes secundarios, la flor y nata de la nobleza medieval ampurdanesa se desenvuelve con naturalidad en todo el Poema. Los Rocaberti, de Peralada; los Gilabert, de Cruilles; los Sarriera, de Vullpellach; los Margarit, etc. cabalgan por el llano ampurdanés entre una polvoreda de epopeya y de leyenda, mientras en nuestra imaginación reconstruimos en toda su antigua grandeza las ruinas medievales de Castelló, Peralada, Torroella, Peratallada...

*Gilaberts, Sarrieres, Margarits,
altius i grans varons, guerrers ardits...*

*«Oh camins de Fonteta i d'Empordà,
Vullpellach i Monells i de Corsà,
i els de Peratallada i Canapost,
i els que a Cruilles van, que amb la seva host,
eren seguits per un noble senyor
excel·lent cavaller de fort braó...»*

Diversos episodios de la historia medieval del Ampurdán, como el desafío en el campo de Burdeos de nuestro rey «Pere el Gran», — asistido por su amigo el Barón de Cruilles, — con Carlos de Anjou; la conquista de Ibiza por los ampurdaneses, etc. son recogidos de manera magistral. Pero donde la poesía de don José Barceló alcanza mayores vuelos, es en los capítulos donde describe la cruzada de Felipe el Atrévado, al frente de los franceses, contra los catalanes: la desolación del Ampurdán, la victoria naval de la escuadra de Roger de Lauria en aguas de las «Illes Formigues»; la llegada de los invasores hasta Gerona; la retirada de los ejércitos franceses diezmados por la peste, — ocasionada según tradición por un mortífero enjambre de vengativas moscas salidas del profanado sepulcro de San Narciso —; la muerte del soberano francés en Vilanova de la Muga; etc; etc.

Intercalamos algunos fragmentos:

*«Foren els Pirineus com immensa resclosa
que les aigües dels rius recull i les disposa
perque llurs forces cegues es puguin dirigir...»*

*«Era immensa canilla que, abans de la caçada,
ensuma ja les peces i esclata en vius claplits...»*

*«Naus de Pisa, de Génova i Provença,
niuades nombroses d'esparvers,
vol de dofins que a l'abordada es llença
es feren seu el port de Cadaqués...»*

*En Mallol i en Marquet, ni rems ni veles,
deixaren en repòs ni el timó en pau,
i amb pocs vaixells, sotjaven les esteles
que els enemics deixaven pel mar blau...»*

*«I s'omplí l'orient de veles blanques
que tensava propici l'oratól.
Aus marines volant lliures i franques,
arran de les onades en estel.»*

*Un estel que portava les aromes
dels lloers obtinguts en forts combats
i que, gofós, reveia els puigs i comes
d'una terra amb desigs de llibertats...»*

*«Foren una llopada, els almogàvers,
allaus atuidores i vespers
que deixaren regueres de cadàvers
i llurs dits es clavaren rapissers...»*

*I caigueren damunt la reraguarda
que fulminaren com fulmina un llamp.
La gent fugí reblerta de basarda
a les veus de «Firam, senyor, firam.»*

En la siguiente estrofa, el Poeta engarza con hábil naturalidad la traducción de un verso de «La Divina Comedia» del Dante:

*«I en la ruta cruel del seu martiri,
el cos del Rei, per sempre quedà fred.
«Mori fugint i desflorant el liri»
pels camins que endolà a tort i a dret.»*

En todo el Poema campea la proverbial hidalguía caballeresca que reluce en esta estrofa, relativa a la tregua concedida a los franceses por nuestro magnánimo rey D. Pedro para que pudiera evacuarse el séquito real que conducía el cadáver de Felipe el Atrévado:

*«Fidel D. Pere, a la paraula dada,
es mantenia en el seu punt molt fort.
Volia que per tots fós respectada
la vençuda corona d'un rei mort.»*

Don José Barceló tuvo el acierto de combinar en sabia mezcla los diversos elementos que integran el Poema, consiguiendo así una gran variedad dentro de la unidad total, conseguida gracias a la eterna realidad del paisaje, que constituye la espina dorsal de la obra y el nexo de unión entre las partes que la componen. Así, en medio de pasajes épicos y descriptivos, hace un breve descanso para intercalar momentos del más acentuado y puro lirismo:

*«No vull pas dir-te adéu, sinó a reveure,
encar que el meu esguard no et veurà més.
Quin goig fóra, per mi, poder-me assureure
des d'on, ple de fervor, jo et contemplés...»*

¡Cuánta añoranza y emoción encierran estos versos, escritos en Barcelona, cerca del brasero, y dictados por el corazón de un ampurdanés de cabello blanco!.

Termino porque me temo que llevado de mi entusiasmo transcribiría todo el Poema, y por otra parte, forzado necesariamente a elegir fragmentos, resulta harto difícil escoger entre tanta galanura poética.

Réstame tan sólo desear, que pronto, en el hogar de todos los ampurdaneses que sientan alguna inquietud espiritual, figure esta joya, que no debiera faltar en ninguna escuela de nuestra comarca, como libro obligado de lectura, ya que lo que entra por el corazón no se olvida jamás...

Con él, don José Barceló y Matas se ha incorporado para siempre a la lista de los ampurdaneses ilustres y el «Poema de l'Empordà» será un motivo más de legítimo orgullo para nuestra comarca, que puede vanagloriarse de poseer una obra única en su género, que ha de contribuir a robustecer nuestra destacada personalidad.

En nombre de todos los ampurdaneses de corazón, pláceme avanzar a su inspirado autor mi más sincera felicitación, a la par que mi agradecimiento, por el espléndido regalo que nos ha hecho a todos y a cada uno de nosotros.

JOSÉ PLA, Premio "Dr. José M.^a Pi Suñer"

El ameno y genial escritor, ampurdanés, José Pla, máximo exponente de los letras ampurdanesas en este momento, ha sido galardonado recientemente con el «Premio de Periodismo Pi Suñer», mereciendo el premio entre gran número de trabajos aspirantes al mismo.

«CANIGÓ» celebra la distinción con que se ha visto honrado el escritor Pla, el cual ya sabe que entre nosotros cuenta con sinceros admiradores, y le deseamos en sus trabajos literarios el mismo éxito que ha obtenido con su brillante pluma, con su literatura fácil y amena de gran escritor y periodista.



"HORAS SERENAS", DE LUIS G. PLA

HEMOS recibido de nuestro estimable colaborador don Luis G. Pla, «Horas Serenas — Breviario humano».

Este volumen acredita al amigo Pla, como un agudo pensador y admirable estilista. Recoge en unos interesantes y amenos trabajos una gran cantidad de reflexiones sobre la propia condición humana y su proyección en el ámbito social.

El libro está escrito con noble intención y con gran inteligencia. Su lectura es ágil y muy útil. Es un libro que recomendamos a los amigos. Tal como dice Eduardo Aunós, en su brillante prólogo: Trátese de una obra de «Concepción elevada», hija de una «rectitud de mente» y de «un profundo saber».

Cabe destacar, entre otros, los ensayos «De la imposible perfección», «Estampa de la mujer fuerte y confiada en Dios», «Mi pequeña casa lejana», etc.

El Consejo Directivo de «Canigó» agradece la delicadeza del amigo Luis G. Pla, por su interesantísimo trabajo, por el cual no dudamos debe recibir muchas felicitaciones.

H.

EXPOSICIÓN Y CONFERENCIA NOTABLES

DEL 10 al 25 del mes pasado, tuvo lugar en el Casino Menestral una interesante exposición de Pintura de los Estados Unidos, integrada por 41 excelentes copias de famosas pinturas yanquis, desde el siglo XVII hasta nuestros días. Dichas reproducciones, muy bien seleccionadas, reflejaban con fidelidad la evolución del arte pictórico en aquel país.

Es difícil resumir en breves líneas las ricas facetas de la mentada exposición, cuya principal característica era la variedad y diversidad. Junto a los primitivos artistas coloniales, con pintura que refleja la sencillez del vivir americano, podía admirarse a los influenciados por Cézanne y los impresionistas franceses, los de escuela realista, y los románticos con espíritu ágil, agradable y veraz, hasta finalizar con cier-

tos modernos representantes del arte abstracto.

El 22 del pasado Noviembre, el Presidente de la Sección Cultural de la Sociedad, señor Bruguera, inauguró el ciclo de conferencias que la misma proyecta, con la presentación de don Ramón Reig, nuestro esclarecido acuarelista, quien glosó con gran competencia la mentada exposición, haciendo un agudo análisis y brillante comentario de cada una de las obras expuestas. Al terminar, fué muy aplaudido y felicitado por la selecta concurrencia.

Dicha exposición fué extraordinariamente visitada, especialmente los días festivos, por cuyo resonante éxito felicitamos cordialmente a los actuales directivos de la sociedad, quienes, nos consta, proyectan otros actos similares.

CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CÁMARA DE GERONA

ORGANIZADO por la Asociación de Música de Figueras, tuvo lugar el pasado día 25 de Noviembre y en la Sala Edison de Figueras, un notable concierto a cargo de la Orquesta de Cámara de Gerona.

El programa lo componían «Serenata» (op. 48) de Tchikowski, con su Andante, Allegro, Valse, Elegía y Tema final. «Concierto» en re mayor de Bonporti. «Concierto Grosso» número 10 de Haendel. «Otoño», de Vivaldi. Y como final, Bach en su «Concierto» para dos violines, nos da a gustar las más claras realizaciones dentro el ámbito de un equilibrio orquestal. Cabe destacar que los solistas Juan Guillaume y José Freixas hicieron gala de su magnífica labor interpretativa. Así como la Orquesta de Cámara de Gerona, que en su primera actuación en Figueras, fué acogida con grandes y sinceros aplausos por el selecto auditorio, viéndose obligada en tocar, fuera de programa, el Andante de la «Cassación» de Mozart.

Por otra parte, es digno de mencionar la gran labor realizada por don Rafael Taptola, que en cada concierto nos demuestra una vez más sus grandes dotes de inteligente y culto Director de la Orquesta de Cámara de Gerona.

C.

EL CIPRÉS DE SILOS (SONETO)

Enhiesto surtidor de sombra y sueño
que acongojas el cielo con tu lanza.
Chorro que a las estrellas casi alcanza
devanado a sí mismo en loco empeño.

Mástil de soledad, prodigio isleño;
flecha de fe, saeta de esperanza.
Hoy llegó a ti, riberas del Arlanza,
peregrina al azar, mi alma sin dueño.

Quando te ví, seño, dulce, firme,
qué ansiedades sentí de diluirme
y ascender como tú, vuelto en cristales,
como tú, negra torre de arduos filis,
ejemplo de delirios verticales,
mudo ciprés en el fervor de Silos.

Gerardo DIEGO

Lavadoras eléctricas

Radios

Aspiradoras

Cafeteras eléctricas

Trituradores

Molinillos

Lámparas

etc., etc.

Comercial Ampurdán

Lasauca, 4 - FIGUERAS

Fca. de

Mosaicos

R. ROIG

MATERIALES PARA
LA CONSTRUCCIÓN

Agente de ventas ROCALLA S. A.

Eras de Vila, 28 y 30 - Tel. 403

FIGUERAS

Caballero

Los mejores CALZADOS...

como siempre en

CALZADOS

FUNDADA en 1905

50 AÑOS SIRVIENDO BIEN

Fiestas de NAVIDAD - AÑO NUEVO - REYES
VÍSTESE BIEN Y MEJOR EN

GERONA, 14 **Casa Subirós** FIGUERAS

SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE LA MODA Y BIEN VESTIR
Camisas - Pijamas - Corbatas - Bufandas - Guantes - Sueters - Pañuelos, etc., etc.



*Desea a su distinguida clientela
unas Felices Pascuas de Navidad y un Próspero Año 1956*

OFRECIÉNDOLES COMO SIEMPRE SUS SERVICIOS
PARA TODA CLASE DE TRÁMITES

RUTLLA, n.º 3, entl.º 1.ª - Teléfono 405 - FIGUERAS

Al saludarle

Carnicería NIERGA



le ofrece inmejorable presentación y máxima calidad en carne **CABALLAR**

Horno Bajo, 6

FIGUERAS

Teléfono 43

EL equipo de la U. D. Figueras se hunde en la cola de la clasificación. Dos partidos perdidos últimamente en casa le cargan unos alarmantes puntos negativos. ¿A quién cargar el «mochuelo»? La tendencia moderna señala por lo general un mismo culpable: el entrenador. Luego, el tiempo juzga. En la U. D. Figueras ha pasado lo mismo; la primera «cabeza de turco» ha sido el entrenador y como consecuencia, se ha dado el cese a Milla.

— ¿Cuándo te lo comunicaron?

— El lunes, día 14, vino a verme el Presidente Sr. Nucete y me habló de que elementos de Junta y «altavoces de café» criticaban mis actuaciones, sin indicarme nada en absoluto sobre cese alguno. El miércoles fué el Sr. Imbert quien me comunicó que la Junta había acordado prescindir de mis servicios como entrenador. En principio hubo la idea de notificarle tal decisión por medio de una carta, pero él, con muy buen criterio, se ofreció a comunicármelo directamente, cosa que en verdad le agradezco toda vez que considero merecer como ex-jugador, y figuerense algo más que

una simple carta, siempre signo, sino de cobardía, al menos de no, muy buena voluntad.

— ¿Y qué razones te culpan?

— Que había hecho tarde al autobús en algún desplazamiento, que iba a comer los domingos cuando los jugadores ya iban hacia el campo... Ahora bien, si yo tengo un negocio que me obliga a estar sujeto hasta las dos de la tarde ¿debo dejarlo? ¿Qué más da que vaya a las dos o a la una si estoy en los vestuarios a la hora precisa? También se me critica que el equipo no tiene fondo.

— ¿Y, en cuanto a conocimientos técnicos y tácticos, te crees lo suficientemente apto para entrenar nuestro equipo?

— Indiscutiblemente, toda vez que me clasificué con el número ocho entre un grupo de treinta y seis opositores en el cursillo de preparadores realizado en Barcelona, consiguiendo, al finalizar, la misma puntuación en las asignaturas de técnica y táctica que la obtenida por el número uno de la promoción Sr. Aldecoa, en la actualidad digno entrenador del F. C.

Gerona, y en cuanto a práctica he sido entrenado por preparadores de prestigio como son: Miró, Fernández y Daucik de los cuales he sacado valiosas enseñanzas.

— ¿Te sabe mal?

— Por dos razones. Primera, porque después de haber dado casi por completo toda mi vida deportiva al Club con dignidad y fé, y después de haber solicitado la Junta actual mis servicios como entrenador sin ninguna clase de condiciones, hayan acordado prescindir de mí de una manera indigna y poco caballerosa, como si de un alguen extraño y ajeno a esta querida U. D. Figueras se tratara, y segunda porque ésto haya ocurrido estando de Presidente de la entidad una persona tan excelente y deportiva como es el Sr. Nucete que, hasta este día, había seguido mis modestos y sinceros consejos, siendo una lástima se haya dejado arrastrar por tantas y tan disparatadas opiniones de esos eternos descontentos que en ella se acogen.

— ¿Cuánto te daban?

— Lo mismo que a los jugadores. A principios de temporada me pidieron que formara un equipo a base de elementos de la localidad, comarca y algún que otro soldado, con el propósito de no desembolsar ficha alguna. Yo sabía que mi papeleta iba a ser difícil, pero accedí gustoso porque esta norma es la única que puede salvar al Club de déficits extraordinarios. Creo que acerté en la elección de los muchos jugadores desconocidos para mí que me presentaron en los entrenamientos tales como Canet, Joli, Terol, Picart, etc., que creo han demostrado su clase. Se han visto partidos de excelente juego y en algunos desplazamientos hemos tenido verdadera desgracia.

— ¿Cómo enfocas las dos derrotas sufridas en casa?

— No me creo en absoluto responsable de ellos. Ante el Cassá se me prohibió alinear a Marcel y con ello el conjunto cambió por completo así como la moral de los jugadores. Ante el Manlleu, Rodri estaba enfermo, Rovira ausente y Laboria se negó a jugar. Percatado de la importancia del partido a realizar, interés de algunos elementos de Junta me dieran su parecer al objeto de que comprendieran la encrucijada en que me encontraba; no opinaron y me dieron toda la confianza. El equipo defraudó; ¿es mía la culpa?

— Entonces, ¿cómo ves al equipo?

— Creo que el conjunto que presenté ante el Inglés o ante el Blanes merece un amplio margen de confianza si la moral y la voluntad no los abandona.

— ¿Y esta censura de falta de fondo?

— El que así opine que hubiera venido a los entrenos y habría visto como los preparaba. Los jugadores tienen fondo y lo han demostrado, por lo menos aquellos que han podido asistir a todos los entrenamientos.

— ¿Estás resentido?

— Sí, porque creo sinceramente que no tienen razón alguna que justifique las medidas tomadas. Que pregunten a los jugadores su opinión sobre mis actuaciones como preparador y compañero (que eso también es importante). Me echan sin alegar ninguna excusa concreta y sólo por pequeñeces insignificantes que no alteran en nada el rendimiento del equipo.

— Una última pregunta: ¿Si algún día la U. D. Figueras requiera de nuevo tus servicios como preparador?

— Mi afición al deporte y el cariño a nuestra veterana entidad me impedirían negarme a ello.

— ¿Qué cosas tiene el fútbol...!

J. M. B.

AL MEJOR DEPORTISTA

LA gloria deportiva o la gesta singular, simplemente, tienen a menudo, casi siempre, el mismo camino que la gloria mundana. Es humo que se disipa enseguida. Al poco, queda totalmente olvidada. Todo lo que marca su paso, es el aplauso espontáneo, el elogio efímero. El no acierto consecutivo eclipsa rápidamente aquella gesta; el elogio y la censura, el aplauso y el olvido se dan la mano en los públicos deportivos. En otros casos, y pasa en muchas ocasiones, el encomio recae sobre el simple acto exterior, fútil, sin base, y se silencia el sentir del corazón modesto, sin pedantería, callado pero recio de sentimiento; triunfa lo superficial para desterrar el mérito patente. Acaso, es más deportista el arte que en una jugada feliz, recibe el pase de un compañero, que en una demostración silenciosa de facultades le temple el cuero y él debe simplemente meter el pie para que el balón bese las mallas; acaso con este gol decida un partido o un campeonato, y el aplauso y la alabanza caerán cual coronas de laurel sobre sus sienes. Es más deportista y merece más aplausos este gol, o, por ejemplo, el de un pescador, — y este hombre existe —, que cada domingo del año, montado en bicicleta, desafiando frío y tramontana, se llega a las orillas de nuestros ríos y allí pacientemente espera que el cebo atraiga al pez, apretujado entre ropa, con los pies metidos en un montón de hierba seca que ha arrancado de la margen para que le proporcione un poco de protección ante la humedad reinante. Este es un caso de olímpico espíritu deportivo. Y como éste, hay muchos en todos los deportes: fútbol, ciclismo, pesca, caza, baloncesto. En éstos, la gesta se hace callando, sin propaganda, que es como se hacen las cosas grandes.

Para premiar esta verdadera deportividad, carecíamos de un verdadero trofeo. Ensalzarlo en la prensa, tampoco es suficiente; el aplauso menos aún. De un tiempo a esta parte, en numerosas ciudades se ha puesto al día otorgar un trofeo anual al deportista que precisamente reúna estas condiciones. Constancia, calidad, sentimiento, pureza... toda esa gama de virtudes que forman el noble campo del deporte. ¿Qué deportista puede ser un campeón si le envuelven junto a la calidad la presunción, el egoísmo, la falta de humanidad y de compañerismo! Para premiar el buen sentido deportivo han sido instituidos estos trofeos. En Figueras, va a otorgarse este año. Lo ha establecido una Peña deportiva que hace poco nació. Es la Peña Blanquiazul. Ha establecido dos trofeos: uno, el que ilustra este artículo, que es realmente formidable, mejor que muchos trofeos de carácter nacional que se ofrecen, premiará al mejor deportista de Figueras y comarca; el otro, una excelente placa, se dará a la entidad deportiva que más se haya distinguido, ya que también a las entidades les ocurre lo mismo que a los deportistas practicantes. La idea nos ha parecido magnífica. La Peña Blanquiazul ha nombrado un jurado electivo, en el que se han escogido varios señores aficionados, espectadores y seguidores del deporte figuerense y ampurdanés, que más se han distinguido en ecuanimidad de criterio, en ponderativo pensar y en puro sentir. Son ajenos a la Peña y no les mueve otro criterio que el de un sentimiento olímpico. Establecerán una lista primaria de deportistas destacados y luego, por sucesivas votaciones, irán eliminando a los que, a su juicio, cuenten con menores méritos. La votación final, cuando quede ya un número reducido de elegidos, parece hay intención de realizarla en un acto público, con la entrega de los dos trofeos. Se quiere, por parte de la Peña otorgadora de estos trofeos, que el acto sea un magnífico colofón a tan magnífica idea deportiva.





PHILIPS

SIRVE AL MUNDO ENTERO CON SUS PRODUCTOS

Distribuidor:

PEDRO BRUNET

Plaza Comercio, 14

Teléfono núm. 398

FIGUERAS

Casa Dalfó

Gerona, 7 - FIGUERAS - Teléfono 411

EN ESTA CASA ENCONTRARÁ
EL MEJOR SURTIDO EN:

Sábanas - Tapicerías

Colchas - Edredones

Alfombras - Mantas de Lana

Mantas de Algodón, etc., etc.

ESPECIALIDAD EN
CAMISAS A MEDIDA

PENSIÓN CENTRAL

Juan Maragall, 8 - Teléfono 99 - FIGUERAS

ROCA

Y FAMILIA

desde "Canigó" les desea unas
Felices Pascuas, y Próspero Año Nuevo



Por primera vez el "duro" Marlon Brando canta en un film. Este sensacional acontecimiento tiene lugar en la nueva película de Samuel Goldwyn distribuida por M-G-M "ELLOS Y ELLAS". Aquí vemos al genial actor ensayando una canción con el compositor Frank Loesser al piano. Otras estrellas de "ELLOS Y ELLAS" ("Guys and Dolls") son Frank Sinatra, Jean Simmons y Vivian Blaine.



Stewart Granger y Grace Kelly aprovechan la oportunidad de un breve descanso del rodaje de "FUEGO VERDE", para tomar una taza de café. "FUEGO VERDE", la gran película Metro de aventuras en el trópico, ha sido filmada en el encantador y sugestivo paisaje colombiano, en la cuenca del río Magdalena.

CINE

ALGUIEN,
historia dramática

ESTÁ bien que el cine dedique con frecuencia sus películas en color a mostrarnos el colorido que irrumpe en la especialísima existencia de algunos hombres. Ahora ha sido la de un prestidigitador aunque, más esencialmente, de sus asombrosos conocimientos de cerraduras para poder salir tranquilamente de las celdas, quitarse las esposas al instante de habérselas puesto, o, después de dura tensión, desprenderse de una camisa de fuerza. Houdini fué un gran espectáculo, pero el hombre llevó consigo tal sentido de la superación, conocía tan de cerca a la muerte, que terminó por juntarse con ella al pretender realizar un número imposible. «El Gran Houdini» nos cuenta, pues, esa historia. Su primera parte resulta simpática — hay una pequeña reminiscencia a lo «Lili» — para ir tocando los puntos cruciales de la peligrosa superación hasta las escenas de su muerte, realmente desagradables. Queremos destacar el enfoque amoroso. En películas de este género nos llegan a ser obsesiones los tira y afloja entre el hogar y la vocación, que es por donde se desvanece la idea del asunto. Aquí, al acompañarle su esposa en calidad de ayudante, queda salvada de aquella contingencia.

Por estrenos efectuados en capitales vemos una nueva etapa Walt Disney: documentales de largo metraje para descubrirnos el siempre atrayente mundo de los animales. Sin embargo, hemos podido continuar su línea anterior, de la que escribimos recientemente, al proyectarse **Peter Pan**. Disney se ha ceñido otra vez a un cuento; al de James M. Barrie en esta ocasión, topando con lo que hace cierto tiempo viene constituyendo un lastre para su obra: la figura humana. Ni él ni sus colaboradores pueden en modo alguno superarla. Dar a los animales cerebro humano resulta gracioso; pero por más portentosos que fueran sus lápices, se quedarían cortos al pretender dar a las personas los gestos de carne y hueso que estamos acostumbrados a ver. Hay, de todas formas, una salida: personal sentido de lo poético y adornos de fantasía. Así, el duendecillo «Campanilla» justifica la cinta. El personaje es un hallazgo delicadamente tierno, su vuelo chisporroteando ensueño y la música acompañante dicen al espectador que Walt Disney ha estado haciendo «Campanilla» a su manera. A su deliciosa e inefable manera. **Peter Pan** es una película de técnica. Los planos aéreos poseen magnífica plasticidad y la ambientación y secuencias del campamento indio, un día festivo para los ojos. Se notan, también, baches considerables. Como aquello de los «niños malditos» (así los llamaríamos) que guardan el reino de Peter Pan. Su dibujo es fatalmente anodino, carente de anécdota y expresión.

Si a cualquiera de ustedes — supuesta su costumbre cinematográfica — les dijeran que realizase una película cuya base constituyera una Casa de Ejercicios Espirituales, y que varios hombres socialmente distintos van a ella para centrarse en sí mismos (prefacio indispensable para la decisión), estamos seguros de que, mentalmente, podrían construirla. Más o menos bien, desde luego, pero lo harían. Todo dependería de unos toques imaginativos y de catalogar la insistencia argumental, el ritmo, para contar la vida de aquellos ejercitantes. Pues bien, **La conciencia acusa**, basada en esto, destruiría por completo no sólo la cantidad de psicología que usted posee — y en ello, con todo, cabe mucha lógica — sino que echaría por tierra su sentido de la construcción — enlazar debidamente todas las historias —, que es a lo que nos referimos. Ello no tendría importancia, al contrario, si los autores de **La conciencia acusa** hubiesen aportado un nuevo estilo, una renovación de la forma, de léxico; que además de ser interesante hace falta. Pero no ha sido así. Creemos que ni asoma la búsqueda de este nuevo sentido, sino un dechado acentuadísimo de desequilibrio. Pero **La conciencia acusa** (les vamos a decir el título original, porque nos gusta: «La voz del silencio») ayuda, indudablemente, a pensar. Puede que sea — seguimos refiriéndonos a su realización — la película más extraña que hemos visto. No sabemos si ha sido el argumentista, el director o el fotógrafo, pero el espectador ha sentido materializarse a **alguien** que desde luego no aparece en el film. Un **alguien** que desprende marcadamente congoja, tristeza, dramatismo, en tal grado soberbio que el espectador opta por dejarlo porque le agobía lo indecible. Diríamos, aunque el contraste sea tan rápido, que **alguien** (el más interesante elemento del film, cuya historia hemos de creer no se cuenta) tenía un terrible problema personal y... transferible — pérdida de un ser querido, enfado con la novia, tal vez con el mundo; póngales ustedes mecha al asunto ahora — y que ha ido poniendo su patetismo en cosas a las cuales les era necesario... pero que en otras no.

En principio, pudiera parecer todo más claro. Argumento: Cesare Zavattini, de profesión eufórico italiano. Dirección: Pabst, de profesión veterano alemán. Pero, ¿Se debe al pionero del cine germano, que vuelve a la carga después de algo amargo? O, por el contrario, ¿Zavattini escribió «La conciencia acusa» cuando su época de **Ladrón de bicicletas**, durante los primeros pasos del neorealismo? Queda un tercer hombre, con su cámara, al que ignoramos filiación. Las escenas retrospectivas, estilo Hitchcock, perfectas. Buena también la interpretación aunque Aldo Fabrizi lucha contra algo que no le va. Fernando F. Gómez, Cosetta Greco, Jean Marais, Dantel Gelin y Frank Villard (el escritor), están al margen de lo otro. También Rossana Podestá que confirma tiene Italia bellezas para rato. Anotaremos el título. Hay en este film cosas que nos agradaría descifrar; hay una historia dramática.

V. B.

NOTICIARIO

LAS HABILIDADES DE JAMES CAGNEY

James Cagney es un hombre polifacético. En la pantalla es bien conocido tanto por su creación de personajes «duros» como por su intervención en films musicales. Pero fuera de la pantalla sus habilidades son también diversas. Ahora, por ejemplo, se ha revelado en él una gran afición por la pintura y en los momentos de descanso mientras dura el rodaje de su nuevo film para la Metro, James Cagney se dedica a pintar los retratos de sus compañeros de reparto. El nuevo film en que interviene es «TRIBUTO A UN HOMBRE MALO», en el que Cagney muestra su lado «duro».

GRADUACIÓN HISTÓRICA

La Academia Militar de West Point no cuenta más de ciento cincuenta años, aunque haya sido un puesto militar desde 1778. Uno de los acontecimientos más destacados en la historia de West Point fué la graduación de la clase de 1915, escena que con su innegable maestría ha plasmado en imágenes el genial John Ford, en la espectacular superproducción de Columbia en CinemaScope y Technicolor «CUNA DE HEROES». Como dato curioso, debemos destacar que en aquella clase había un cadete llamado Dwight D. Eisenhower, que había de llegar a Presidente de los Estados Unidos. Encarna a Eisenhower en «CUNA DE HEROES» el gran actor Harry Carey, Jr., figurando en los papeles estelares Tyrone Power y Maureen O'Hara.

Recuerde que un maravilloso obsequio para sus hijos en Navidad y Reyes es un

**VELOMOTOR
"GORRIÓN I"**

de 49 c. c.

Distribuidor exclusivo:

Joaquín Ballart

Muntaner, 5 - Tel. 272

FIGUERAS



**REYES
JUGUETES
PARÉS**

HOTEL

San Vicente

COCINA
SELECTA

Calle San Vicente, 16

FIGUERAS

Biscuit de Té

JUNCA

*Desea a sus distinguidos clientes y amistades unas
Felices Pascuas de Navidad y un Próspero Año Nuevo*

PERELADA, 50

FIGUERAS

VIAJES PIRINEOS

AGENCIA DE VIAJES

Título 25. — GRUPO B. — Inter. entre VIAJES TABER y público. — Orden com. el 25-4-55 (B. O. 120)

PRÓXIMAS EXCURSIONES

Diciembre - 21: Un día en **PERPIGNAN** (Pascuas de Navidad)

Enero 1956 - 4: Un día en **PERPIGNAN** (Vigilias Reyes Magos)

FIN DE AÑO EN PARIS

SALIDA ASEGURADA, del 26 de Diciembre 1955 al 3 de Enero 1956.

Precio: 3.850 pts. Hotel 2.^a incluidos 7 días en París, cena, reveillon, documentación y visados

OBSEQUIO de una plaza para el **CARNAVAL DE NIZA**,
en combinación con las tres últimas cifras del sorteo de Navidad de 1955.

**Para inscripciones dirigirse al domicilio de esta Agencia
CALLE RUTLLA, n.º 3, entl.º 2.ª - TELÉFONO 405 - FIGUERAS**

NEW HAMPSHIRE

FIRE INSURANCE COMPANY

RAMOS DIVERSOS

Agente para Figueras y Olot

JUAN GRAU

Calle Rutlla, 3, entl.º 2.ª

Teléfono 405 - FIGUERAS

Comercial Clará, S. L.

Saluda a sus clientes y amistades y les desea

Felices Pascuas de Navidad y próspero Año Nuevo.

PROGRESO, 3 :: TELÉFONO 386 :: FIGUERAS

COMBUSTIBLES

**A
S
E
R
R
A
D
E
R
O
D
E
M
A
D
E
R
A
S**

Comercial Clará, S. L.

**CARBONES
CÁSCARAS
LEÑAS**

Clasificados para los diferentes usos
DOMÉSTICOS e INDUSTRIALES

Progreso, 3 y 5 - Teléfono 386 - Figueras

**F
Á
B
R
I
C
A
D
E
E
M
B
A
L
A
J
E
S**

SERRERIA MECÁNICA



ETERNA·MATIC

*El reloj automático más pequeño del mundo
con rodamiento de bolas*

CINCO BOLAS:
EL SIMBOLO
ETERNA

« ¡Sin necesidad de darle cuerda: el más ligero movimiento, la más leve oscilación de un brazo femenino da cuerda al Eterna·Matic!... »

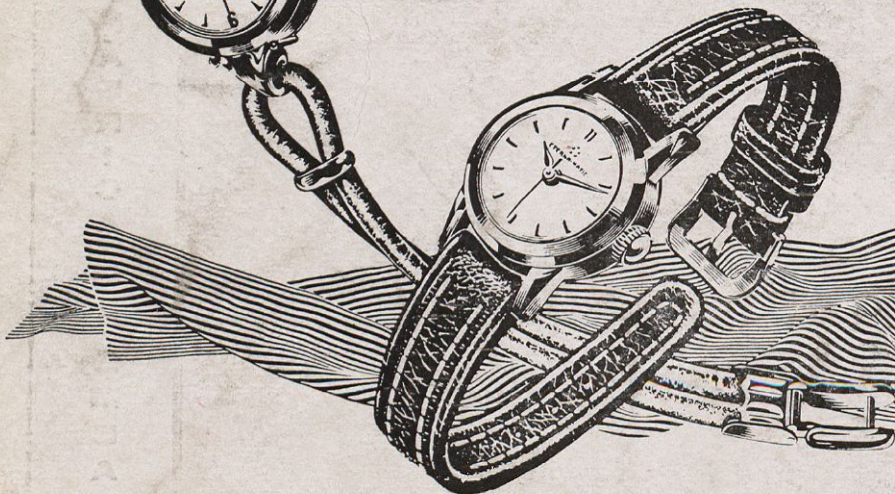
La mujer, al contemplar su reloj, experimenta raramente una sensación de verdadera seguridad. ¿Por qué? Sencillamente: cuando es preciso *dar cuerda* a un reloj, ni es moderno ni es seguro. ¡Millones de mujeres se hacen diariamente esta conclusión! ● Sólo un reloj garantiza la seguridad anhelada: el *automático*, es decir, una joya de precisión que aprovechando *automáticamente* el más leve movimiento del brazo se da cuerda por sí mismo, sin que Vd. deba pensar en ello. ● Por este motivo, el Eterna·Matic ha causado sensación... y por tratarse, además, del reloj automático impermeable *más pequeño* del mundo, o sea el que mejor se adapta a las tendencias de la moda que exige un reloj para señora *pequeñito* y plenamente armonioso. ● El relojero ha logrado un pequeño milagro al colocar en el corazón mismo del reloj Eterna un rodamiento de bolas microscópico (¡sería preciso 30.000 bolas para llenar un dedal de coser!) y completamente *irrompible*. La cuerda automática se apoya en las 5 bolas del rodamiento Eterna y garantiza una reserva de marcha superior a las 40 horas... ¡un record para reloj de señora que sobrepasa a la mayoría de los relojes automáticos para caballero!

Los más afamados periodistas de Nueva York han escrito espontáneamente que el Eterna·Matic es el reloj de la mujer moderna y «time-conscious» - consciente de la importancia de saber la hora.

Automático * Antimagnético * Antichoque * Impermeable

con pulsera 07 BDT-1194 impermeable
oro 18 qt. cifras y manillas oro
esfera en relieve
acero, cifras en oro blanco
esfera en relieve

con cordón 07 BCDT-1194 impermeable
oro 18 qt. cifras y manillas oro
esfera en relieve
acero, esfera en relieve



ETERNA

JOYERIA
PLATERIA
RELOJERIA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

LLOBET

CALLE GERONA, 15 * FIGUERAS * TELÉFONO 456